



# INSIDE **OUT** CHURCH

**EPISCOPAL IDENTITY IN OUR NEIGHBORHOODS**

THE 129TH ANNUAL MEETING OF CONVENTION IN THE DIOCESE OF LOS ANGELES | NOVEMBER 8-9, 2024

The Episcopal Church in  
the Diocese of Los Angeles

129th Annual Meeting of Convention

November 8 & 9, 2024  
Riverside Convention Center

# *Inside Out Church*

## EPISCOPAL IDENTITY IN OUR NEIGHBORHOODS



Welcome to the 129th meeting of Diocesan Convention, our joyous annual family reunion!

The theme for this year is *Inside Out Church: Episcopal Identity in Our Neighborhoods*. What we do on Sundays is the base camp for how we live as Episcopalians in a spiritually hungry world. The church becomes the diaconate writ large when it goes outside its walls.

We'll take this time together to showcase how the people of the diocese of Los Angeles live out our baptismal covenant, examining our work in chaplaincy, service, and advocacy.

This year we also celebrate the 50th anniversary of the ordination of women to the priesthood in the Episcopal Church. We are delighted to welcome the Rev. Dr. Carter Heyward, one of the historic Philadelphia Eleven, as our special guest and keynote speaker.

It is a privilege to greet and serve you at this convention.

Yours in Christ's love,

The Rt. Rev. John Harvey Taylor, Bishop Diocesan  
The Rev. Canon Melissa McCarthy, Canon to the Ordinary  
Canon Dr. Steve Nishibayashi, Secretary of Convention

Welcome,  
delegates & visitors

Bienvenidos,  
delegados & visitantes

In this guidebook...

En este libro...

Exhibitors	2	Expositores
Seating	3	Asientos
Dispatch of Business (Schedule)	9	Despacho de Negocios (Horario)
Acknowledgement and Thanksgiving for the Land	11	Reconocimiento y Acción de Gracias para la Tierra
About the Rev. Dr. Carter Heyward	12	Sobre la Revda. Dr. Carter Heyward
Resolutions from the 81st General Convention	13	Resoluciones de la 81ª Convención General
Special Committee on the Incorporation of Parishes	18	Comité Especial de Incorporación de Parroquias
Information for Elections	19	Información para las Elecciones
Committee on Resolutions	23	Comité de Resoluciones
Proposed 2025 Mission Share Fund Budget	24	Presupuesto del Fondo de Misión del 2025
Holy Eucharist	32	Santa Eucaristía
Noonday Prayers	46	Oraciones del Mediodía
Closing Prayer	49	Oración de Cierre
Additional Prayers	51	Oraciones Adicionales
Worship Music	54	Música de Alabanza
Sponsors	61	Promotores

Your bishop thanks you for your ministries  
across this diocese and your participation in  
this annual meeting.

Su obispo les da las gracias por sus  
ministerios a través de esta diócesis y por su  
participación en esta reunión anual.

### **2024 Diocesan Convention Giving**

The offering at Eucharist will support the diocesan Mission Share Fund.

During Convention, donations will also be collected for Episcopal Relief & Development.

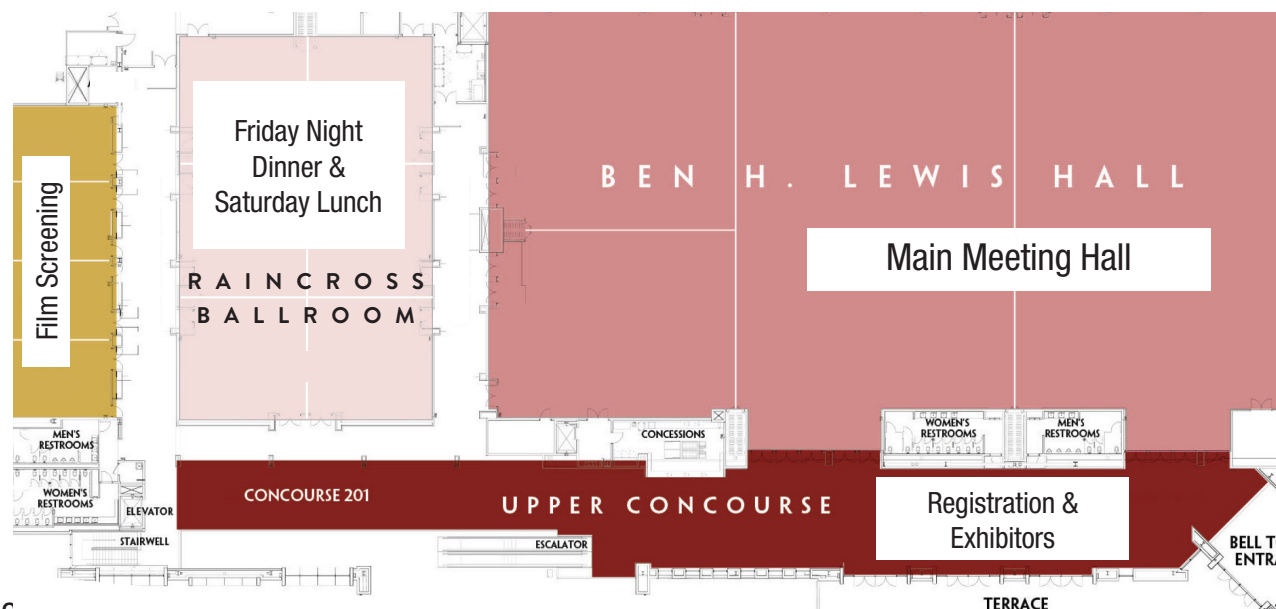
Thank you for your generosity and contribution to the life-giving work  
and ministries of the Episcopal Church.

[www.diocesela.org/convention-giving](http://www.diocesela.org/convention-giving)

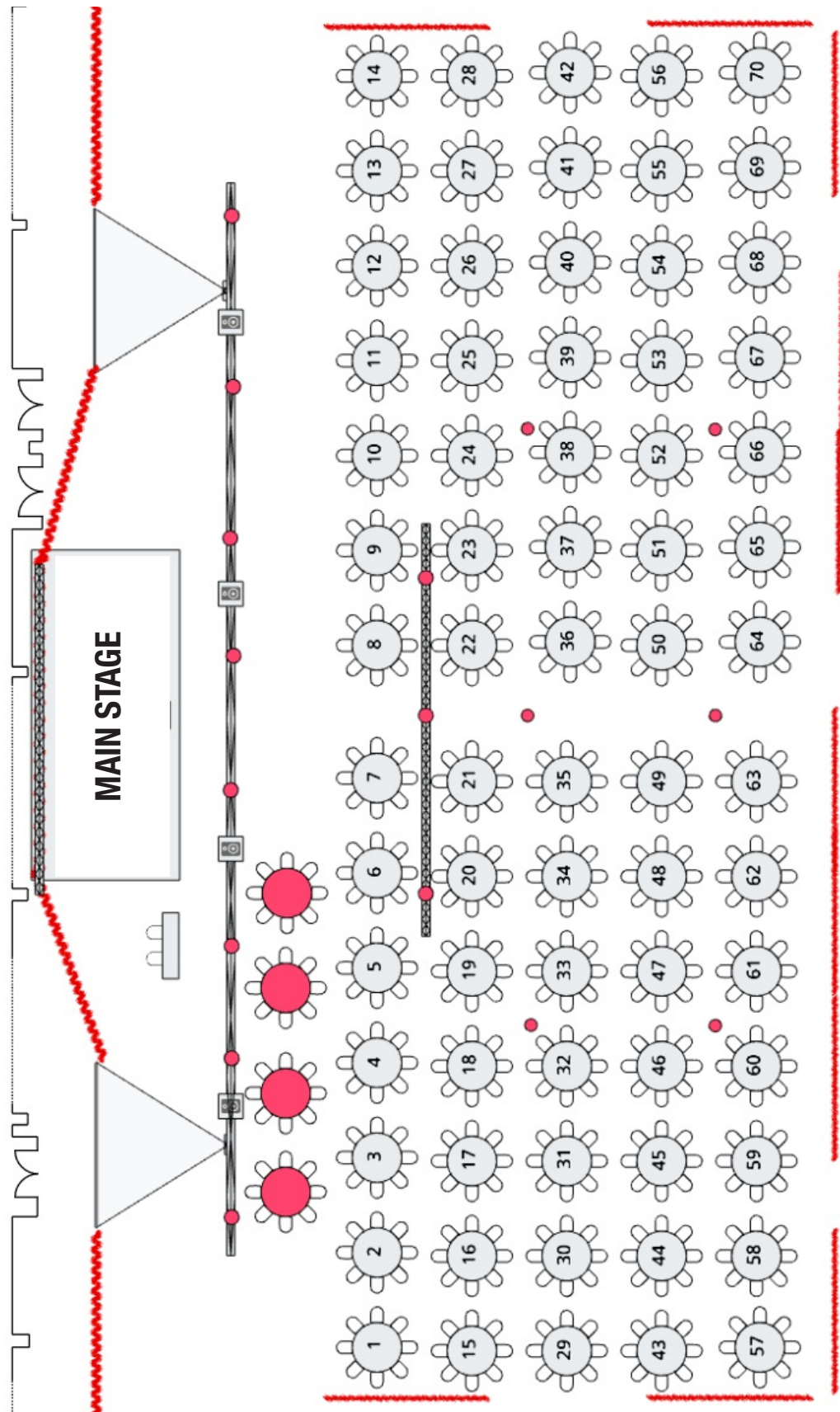
# Exhibitors – Expositores

*The Exhibit Hall is located in the Upper Concourse outside of the main Meeting Hall.*

Bethlehem Handcrafts	Health Ministry Association
Bishop's Commission on Climate Change	HFS, Adoption & Foster Care
Camp Stevens	IRIS (Interfaith Refugee and Immigration Services)
Campus Ministries of EDLA	Joyland Travel
Clerge Wear	Mary Kingman
Cursillo	Our Saviour Center
Desert Spirit Press	Prism Restorative Justice
Diocesan Altar Guild	Program Group on Global Partnerships
Diocesan Commission on Schools	Program Group on Hispanic Ministries
Diocesan Ministries with Young People	Red Door Vineyard - Church of the Epiphany, Oak Park
ECS (Episcopal Communities & Services)	Seeds of Hope
Episcopal Church Women, Daughters of the King, United Thank Offering	St. Paul's Episcopal Church of Pomona Venue Rentals
Episcopal Community Federal Credit Union	Stillpoint - The Center for Christian Spirituality
Episcopal Relief & Development	The Guibord Center
First Women Gather Around the Fire Talking Circle	The Shepherd's Cup
GFS Outreach Grant for Girls	Thrivent







## Table Assignment by Congregation

Please note that “seats provided” indicates both clergy and lay delegates representing their respective faith communities, institutions, or governing bodies. Please see an usher or member of diocesan staff if you have questions about your delegation’s seating.

<b>City</b>	<b>Faith Community</b>	<b>Seats provided</b>	<b>Table</b>
Alhambra	Holy Trinity/St. Benedict’s	4	36
Altadena	St. Mark’s	6	26
Anaheim	St. Michael’s	6	51
Apple Valley	St. Timothy’s	2	46
Arcadia	Transfiguration	1	69
Barstow	St. Paul’s	2	48
Beaumont	St. Stephen’s	4	38
Beverly Hills	All Saints’	5	15
Big Bear Lake	St. Columba’s	3	9
Buena Park	St. Joseph’s	2	50
Camarillo	St. Columba’s	3	53
Claremont	St. Ambrose	3	48
Compton	St. Timothy’s	–	–
Corona	St. John’s	4	41
Corona del Mar	St. Michael & All Angels	5	40
Costa Mesa	St. John the Divine	2	20
Covina	Holy Trinity	4	37
Downey	St. Mark’s	2	19
El Monte	Immanuel	2	61
El Segundo	St. Michael the Archangel	2	46
Encino	St. Nicholas of Myra	6	53
Fillmore	Trinity	3	24
Fontana	St. Luke’s Ministry Center	1	69
Fullerton	Emmanuel	3	33
Fullerton	St. Andrew’s	2	33
Garden Grove	St. Anselm of Canterbury	3	3

### 4 Seating

<b>City</b>	<b>Faith Community</b>	<b>Seats provided</b>	<b>Table</b>
Gardena	Holy Communion	2	9
Glendale	Magdalena	3	64
Glendale	St. Mark's	6	49
		3	48
Glendora	Grace	5	31
Granada Hills	St. Andrew & St. Charles	5	13
Hacienda Heights	St. Thomas'	3	40
Hawthorne	St. George's	1	60
Hermosa Beach	St. Cross	8	18
Hesperia	St. Hilary's	2	46
Huntington Beach	St. Wilfrid of York	5	27
Huntington Park	St. Clement's	3	66
Inglewood	Holy Faith	5	54
Irvine	St. Andrew's	3	3
Isla Vista	St. Michael's	2	49
La Cañada	St. George's	2	14
La Crescenta	St. Luke's of-the-Mountains	4	62
La Verne	St. John's	2	12
Laguna Beach	St. Mary's	3	23
Laguna Hills	St. George's	3	5
Laguna Niguel	Faith	2	36
Lake Arrowhead	St. Richard of Chichester	4	28
Lancaster	St. Paul's	3	17
Lompoc	St. Mary's	6	12
Long Beach	St. Gregory's	4	47
Long Beach	St. Luke's	8	65
Long Beach	St. Thomas of Canterbury	2	47
Los Angeles	All Saints'	3	66
Los Angeles	Christ the Good Shepherd	3	54
Los Angeles	Advent	2	34

<b>City</b>	<b>Faith Community</b>	<b>Seats provided</b>	<b>Table</b>
Los Angeles	Epiphany	2	5
Los Angeles	Holy Nativity	3	13
Los Angeles	St. Alban's	4	58
Los Angeles	St. Athanasius	2	5
Los Angeles	St. Bede's	3	10
Los Angeles	St. James-in-the-City	7	30
Los Angeles	St. John's Cathedral	5	44
Los Angeles	St. Mary's (Mariposa)	3	31
Los Angeles	St. Mary in Palms	3	16
Los Angeles	St. Philip's	2	46
Los Angeles	St. Stephen's	5	61
Los Angeles	St. Thomas the Apostle	4	16
Los Angeles	Trinity	1	7
Los Olivos	St. Mark's in-the-Valley	3	14
Malibu	St. Aidan's	3	67
Monrovia	St. Luke's	3	10
Monterey Park	St. Gabriel's	2	36
Moreno Valley	Grace Church	2	9
Needles	St. John's	1	7
Newport Beach	St. James'	7	52
		2	51
Norwalk	St. Francis'	2	68
Oak Park	Epiphany	4	37
Ojai	St. Andrew's	3	67
Ontario	Christ Church	2	69
Orange	Trinity	5	17
Oxnard	All Saints'	4	55
Pacific Palisades	St. Matthew's	8	39
Palos Verdes Estates	St. Francis'	6	8
Pasadena	All Saints	8	6
		2	7

## 6 Seating



<b>City</b>	<b>Faith Community</b>	<b>Seats provided</b>	<b>Table</b>
Pasadena	Church of the Angels	3	62
Pasadena	St. Barnabas'	2	63
Pico Rivera	St. Bartholomew's	4	64
Placentia	Blessed Sacrament	3	33
Pomona	St. Paul's	2	19
Rancho Santa Margarita	St. John's Chrysostom	4	41
Redlands	Trinity	3	38
Redondo Beach	Christ Church	3	32
Rialto	St. Peter's	3	27
Riverside	All Saints'	5	22
Riverside	St. George's	2	22
Riverside	St. Michael's Ministry Center	3	23
San Bernardino	St. Francis' Ministry Center	2	23
San Bernardino	St. John's	2	8
San Clemente	St. Clement's	6	56
San Fernando	St. Simon's	2	3
San Gabriel	Church of Our Saviour	2 8	58 59
San Juan Capistrano	St. Margaret of Scotland	8	25
San Marino	St. Edmund's	4	55
San Pedro	St. Peter's	5	2
Santa Ana	Messiah	6	50
Santa Barbara	All Saints-by-the-Sea	7	60
Santa Barbara	Christ the King	3	58
Santa Barbara	Trinity	6 3	1 2
Santa Clarita	St. Stephen's	4	21
Santa Maria	St. Peter's	3	14
Santa Monica	St. Augustine's	5	11
Santa Paula	St. Paul's	3	68

<b>City</b>	<b>Faith Community</b>	<b>Seats provided</b>	<b>Table</b>
Seal Beach	St. Theodore's	1	7
Sierra Madre	Ascension	6	20
Simi Valley	St. Francis'	3	42
South Gate	St. Margaret's	3	15
South Pasadena	St. James'	5	24
Studio City	St. Michael & All Angels	4	32
Thousand Oaks	St. Patrick's	4	28
Torrance	St. Andrew's	1	32
Tustin	St. Paul's	7	4
Twentynine Palms	St. Martin-in-the-Fields	2	1
Upland	St. Mark's	3	19
Van Nuys	St. Mark's	6	63
Ventura	St. Paul's	4	21
Whittier	St. Matthias'	4	34
Wilmington	St. John's/Holy Child	4	42
Winnetka	St. Martin's	2	34
Woodland Hills	Prince of Peace	8	44
		2	45
Yucaipa	St. Alban's	1	38
Yucca Valley	St. Joseph's	1	7
	Holy Spirit	2	56
Deanery Youth Delegates			35
Delegates from Diocesan Institutions			43
Lay Members of Diocesan Council, Standing Committee, Corporation of the Diocese, Disciplinary Board, Deanery Presidents			43, 57
Chaplains; Seminarians; Retired Clergy; Clergy with SEAT only			29
Hearing Impaired			7
Staff and Invited Guests			A, B, C, D

## 8 Seating

# The 129th Annual Meeting of the Convention of the Church in the Diocese of Los Angeles November 8 and 9, 2024

## **Inside Out Church: *Episcopal Identity in our Neighborhoods***

### Report of the Committee on Dispatch of Business

The One Hundred Twenty-ninth Annual Meeting of the Episcopal Church in the Diocese of Los Angeles will convene at the Riverside Convention Center, 3637 5th Street, Riverside, California on Friday and Saturday, November 8 and 9, 2024.

The entirety of Convention business, including Holy Eucharist, will be livestreamed on the diocesan Facebook page ([www.facebook.com/LADiocese](http://www.facebook.com/LADiocese)) and YouTube channel ([bit.ly/EDLYouTube](http://bit.ly/EDLYouTube))

### Schedule and Agenda

#### First Day

All are invited to a complimentary hospitality reception in the Upper Concourse followed by a banquet dinner at 6:00 p.m. in the Raincross Ballroom. Please pick up your dinner tickets from the Information Table. After dinner, there will be a screening of *The Philadelphia Eleven* film.

Registration will be open in the Upper Concourse from 4:30 p.m. until the start of dinner.

#### Second Day

Registration will re-open at 7:30 a.m.

Gathering music will begin at 8:15 a.m.

1. Call to Order at 8:30 a.m. followed by Holy Eucharist (liturgy begins on page 32)

A collection will be taken for the diocesan Mission Share Fund. Please make any checks payable to The Episcopal Diocese of Los Angeles with “Convention Giving” in the memo line. To make a donation online, please visit [www.diocesela.org/convention-giving](http://www.diocesela.org/convention-giving). Thank you for your generosity.

During the concluding hymn, all women clergy are invited to take a group photo in front of the stage.

2. At approximately 9:30 a.m. there will be a 30-minute break
3. Introductions and announcements
4. Establishment of a quorum and report from the Committee on Credentials
5. Report from the Committee on the Dispatch of Business
6. Ratification of the Disciplinary Board
7. Reading of proposed changes to The Episcopal Church’s Constitution and Canons (full text begins on page 13)

8. Report from the Special Committee on the Incorporation of Parishes and Admission of Missions (page 18)
9. Report from the Committee on Resolutions (page 23)
10. Nominations for Officers

Visit [www.diocesela.org/convention/nominees](http://www.diocesela.org/convention/nominees) for candidate information and photos. Nominations may be made from the floor until the Secretary of Convention closes nominations. The tally sheet begins on page 19.

11. Acclamation results
12. Appointment of the Judge of Elections and voting for all elective offices
13. Video presentation on *Inside Out Church: Chaplaincy*
14. The Bishop's Address

Following the Bishop's Address, we will "pass the Parkers." These gifts will go to Episcopal Relief & Development's Hurricane Relief Fund, helping those affected by Hurricanes Helene and Milton with critical supplies such as food and water, pastoral care, and other urgent needs. Learn more about this effort at <https://support.episcopalrelief.org/hurricane-relief>

15. Noonday Prayers (page 46) and Grace for lunch at approximately 12:00 p.m.

Convention will recess for lunch. Convention shall reconvene at 1:30 p.m. or at the time designated by the President. A buffet lunch will be served in the Raincross Ballroom for those who purchased tickets in advance. Some tickets may be available for sale. The Riverside Convention Center will also have concessions and coffee available for sale.

Gathering music will begin at 1:15 p.m.

16. Results of elective offices
17. Keynote speech by the Rev. Dr. Carter Heyward
18. Video presentation on *Inside Out Church: Advocacy*
19. Report from the Committee on the Bishop's Address
20. Report from the Deputation to the 81st General Convention
21. The Canon to the Ordinary's Address
22. Video presentation on *Inside Out Church: Service*
23. Treasurer's consolidated budget report and proposed 2025 Mission Share Fund budget (page 24)  
See also the *Diocesan Consolidated Budget in Action* report. Printed copies will be distributed at Registration. This report is also available online at [www.diocesela.org/convention/budget](http://www.diocesela.org/convention/budget)
24. Announcements, appointments, and final Dispatch of Business report
25. Convention will adjourn by 4:00 p.m.

## 10 Dispatch of Business

[www.diocesela.org](http://www.diocesela.org)



## **Acknowledgement and Thanksgiving for the Land**

Creator, you made all people of every land. We give thanks to those who first occupied this land we identify as the Episcopal Diocese of Los Angeles.

We respectfully acknowledge and recognize that the city of Riverside is located on the unceded land of the Cahuilla, Gabrieleno, Serrano, Luise'ño, Chemehuevi, and Mohave tribes.

Eighteen treaties were made between 1851 and 1852 with California tribes that the U.S. Senate decided not to ratify in secret session at the request of the state of California. If the treaties had been honored, tribes would possess more than 7.5 million acres of land in the state, but today California tribes own about 7% of their unratified treaty territory. This land holds great historical, spiritual, and personal significance for the original caregivers and for their relatives today.

We are honored to add our blessings today to the land that was and is held sacred by the Indigenous peoples who called it home. We pray that all might treat the land with respect and give thanks to the Creator who made it. **Amen.**

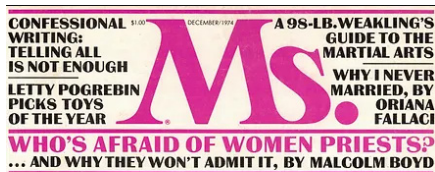
## **Reconocimiento y Acción de Gracias por la Tierra**

Creador, tú hiciste a todos los pueblos de todas las tierras. Damos gracias a los primeros que ocuparon esta tierra, que identificamos como la Diócesis Episcopal de Los Ángeles.

Reconocemos respetuosamente que la ciudad de Riverside está situada en las tierras no cedidas de las tribus Cahuilla, Gabrielino, Serrano, Luiseño, Chemehuevi y Mohave.

Entre 1851 y 1852 se celebraron dieciocho tratados con las tribus de California que el Senado estadounidense decidió no ratificar en sesión secreta a petición del estado de California. Si los tratados se hubieran cumplido, las tribus poseerían más de 7,5 millones de acres de tierra en el estado, pero hoy las tribus de California poseen alrededor del 7% de su territorio no ratificado por los tratados. Esta tierra tiene un gran significado histórico, espiritual y personal para los cuidadores originales y para sus familiares actuales.

Nos sentimos honrados de sumar nuestras bendiciones hoy a la tierra que fue y es considerada sagrada por los pueblos indígenas que la llamaron hogar. Oramos para que todos tratemos la tierra con respeto y damos gracias al Creador quien la hizo. **Amén.**



The Rev. Dr. Carter Heyward is an Episcopal priest, professor, theologian, activist, and writer. A pioneer in the areas of feminist liberation theology and the theology of sexuality. Carter was born on August 22, 1945, in Charlotte, North Carolina, to Robert Clarence Heyward, Jr. and Mary Ann Carter Heyward, the eldest of three children.

Heyward received an undergraduate degree from Randolph-Macon Women's College in Lynchburg, Virginia in 1967. She attended Union Theological Seminary in New York for one year, but moved back to Charlotte in 1968 to work in her home parish, St. Martin's Church, for the next year and a half as a lay assistant. An activist for racial justice from her teen years – in church, high school and college – she became a young feminist in seminary, working on behalf of the Equal Rights Amendment and, of course, women's ordination in the Episcopal Church. She became active for gay and lesbian justice (before either "Bi" or "Trans" were

much on the radar) as the 1970's progressed. The key for her, as both theologian and lesbian, was in realizing the fundamental theological, political, historical, and psychological connections between gender and sexual oppressions and justice movements.

At a time in which neither the Episcopal Church – nor any other part of the world-wide Anglican Communion – would ordain women as priests, Heyward was ordained on July 29, 1974, along with ten other women: Merrill Bittner, Alla Bozarth-Campbell, Alison Cheek, Emily Hewitt, Suzanne Hiatt, Marie Moorefield Fleisher, Jeannette Piccard, Betty Bone Schiess, Katrina Martha Swanson, and Nancy Hatch Wittig. Bishops Daniel Corrigan, Robert L. DeWitt, and Edward R. Welles presided at this "extraordinary" ordination service at the Church of the Advocate in Philadelphia, Pennsylvania. Shortly thereafter, the House of Bishops held an emergency meeting to invalidate these ordinations and sanction the bishops participating. At the General Convention of 1976, the Episcopal Church officially approved the ordination of women into the priesthood.

In January 1975, Heyward and fellow priest Suzanne Hiatt were hired at Episcopal Divinity School in Cambridge, Massachusetts. As a professor, Heyward's primary teaching concentrated on 19th century Anglican theology, feminist liberation theology and theology of sexuality. She transformed consciousness, proclaimed the possibilities for women to be priests, for lesbians to be theological, and made way for new approaches to connecting the divine to the erotic, justice, activism. Heyward has authored or edited 17 books. *The Seven Deadly Sins* is her 18th.



Her primary work these days is with her local chapter of the NAACP. (She is the first Vice President and Religious Affairs Chair.) She was also fiddler in the Bold Gray Mares for 10 years.

*Excerpted from revcarterheyward.com*

## Resolutions Referred from the 81st General Convention

Per Canon I.1.1.e of the Constitution and Canons of the Episcopal Church, whenever any alteration of the Book of Common Prayer or of the Constitution is proposed, dioceses must make these proposed changes known at their annual Convention.

The 81st General Convention proposed four resolutions with changes to the Book of Common Prayer or the Constitution. The changes shall be read aloud at Diocesan Convention and the text in its entirety is printed below.

*The Secretary of Convention*

### **A043 Amend Constitution Article VIII regarding Clergy in Local Ecumenical Partnerships (First Reading)**

**Resolved, That the 81st General Convention amend Article VIII of the Constitution by adding the following paragraph at the end of the existing article:**

**<Amended text as it would appear if adopted and concurred. Below the line of asterisks (\*\*\*\*\*) is the version showing all deleted and added text:>**

Of Clergy in Local Ecumenical Partnerships

Local Ecumenical Partnerships (LEPs) are ministries that may be formed between Episcopal dioceses and their parallels in other Christian denominations in order to provide shared pastoral leadership.

An ordained minister in good standing of one of the constituent denominations identified in the canons may be appointed by the Ecclesiastical Authority of the Diocese to serve in this Church on a temporary basis as part of a Local Ecumenical Partnership as governed by the relevant canons.

\*\*\*\*\*

**<Proposed amended resolution text showing exact changes being made:>**

*Of Clergy in Local Ecumenical Partnerships*

*Local Ecumenical Partnerships (LEPs) are ministries that may be formed between Episcopal dioceses and their parallels in other Christian denominations in order to provide shared pastoral leadership.*

*An ordained minister in good standing of one of the constituent denominations identified in the canons may be appointed by the Ecclesiastical Authority of the Diocese to serve in this Church on a temporary basis as part of a Local Ecumenical Partnership as governed by the relevant canons.*

## **A116 Marriage Rites for Inclusion in the Book of Common Prayer (First Reading)**

*Resolved*, That the 81st General Convention authorize for trial use under Article X.b the following revisions to the Book of Common Prayer 1979:

**BCP pp. 349 and 381: Following the Preface of Marriage, add the rubric “or this”, followed by Preface of Marriage, Standing Commission on Liturgy and Music (SCLM) Blue Book report p. 39**

**BCP p. 423: Revise the title to read “The Celebration and Blessing of a Marriage I”**

**BCP p. 433: Revise the title to read “The Blessing of a Civil Marriage I”**

**BCP p. 435: Revise the title to read “An Order for Marriage I”**

**Following BCP p. 438, add The Celebration and Blessing of a Marriage, SCLM Blue Book report pp. 28-36; The Blessing of Civil Marriage, SCLM Blue Book report pp. 36-37; An Order of Marriage, SCLM Blue Book report pp. 37-38; and Additional Directions, SCLM Blue Book Report, pp. 38-39; with the following revisions:**

**SCLM Blue Book Report p. 28: Revise the first paragraph Concerning the Service as follows: “At least one of the parties must be a baptized Christian; the ceremony must be attested by at least two witnesses; and the marriage must conform to the laws of the State and the canons of this Church.”**

**SCLM Blue Book Report p. 29: Revise the title to read “The Celebration and Blessing of a Marriage II”**

**SCLM Blue Book Report p. 35: Replace “Preface of the Season” with “Preface of Marriage, or of the Season”**

**SCLM Blue Book Report p. 36: Revise the title to read “The Blessing of a Civil Marriage II”**

**SCLM Blue Book Report p. 37: Revise the title to read “An Order for Marriage II”**

**SCLM Blue Book Report p. 37: Replace the first paragraph of An Order of Marriage with the following text: “If it is desired to celebrate a marriage otherwise than as provided in the Book of Common Prayer or any authorized alternative thereto, this Order is used.”**

**SCLM Blue Book Report p. 37: Revise paragraph 3 of An Order of Marriage as follows: “The laws of the State and the canons of this Church having been complied with, the couple, together with their witnesses, families, and friends assemble in the church or in some other convenient place.”**

**Blue Book Report p. 37: Revise #1 of An Order of Marriage as follows: “The teaching of the Church concerning Holy Matrimony, as it is declared in the formularies and canons of this Church, is briefly stated.”**

And be it further

*Resolved*, That these liturgies authorized for trial use be made available electronically at no cost; and be it further



*Resolved, That the Standing Commission on Liturgy and Music be directed to engage a dynamic equivalence translation of these texts into the Spanish, French, and Kreyol languages; and be it further*

*Resolved, That the liturgies The Celebration and Blessing of a Marriage, The Blessing of a Civil Marriage, and An Order for Marriage as authorized in The Book of Common Prayer 1979 continue to be authorized for use in all dioceses of The Episcopal Church; and be it further*

*Resolved, That the General Convention request the Executive Council Budget Committee to allocate \$12,000 for translation.*

## **A224 Amend Article X with clarifying amendments (post 2024-A072) (First Reading)**

*Resolved, That the 81st General Convention of The Episcopal Church repeal Article X, Sections 1 and 2, and replace with the following:*

**<Amended text as it would appear if adopted and concurred. Below the line of asterisks (\*\*\*\*\*) is the version showing all deleted and added text:>**

Article X: Of The Book of Common Prayer

**Sec. 1.** The Book of Common Prayer is those liturgical forms, communal and devotional prayers, and other content authorized by the General Convention in accordance with this article and shall be enriched by our church's cultural, geographical, and linguistic contexts.

The Book of Common Prayer, as now established or hereafter amended by the General Convention shall be in use in all the Dioceses and other jurisdictions of this Church.

Any Book of Common Prayer, or portions thereof, memorialized by the General Convention, is authorized for use at any service in all the Dioceses and other jurisdictions of this Church.

**Sec. 2.** No alteration thereof or addition thereto shall be made unless the General Convention approve the same on first reading in one regular meeting of the General Convention and, by resolve so directing, be sent by the Secretary of the General Convention to the Secretary of the Convention of every Diocese and other jurisdictions, to be made known to the Diocesan Convention at its next regular meeting, and be adopted on second reading without alteration by the General Convention at its next succeeding regular meeting by a majority of all Bishops, excluding retired Bishops not present, of the whole number of Bishops entitled to vote in the House of Bishops, and by an affirmative vote by orders in the House of Deputies in accordance with Art. I, Sec. 5 of this Constitution, except that concurrence in the affirmative by the orders shall require the affirmative vote in each order by a majority of the Dioceses and other jurisdictions entitled to representation in the House of Deputies.

\*\*\*\*\*

**<Proposed amended resolution text showing exact changes being made:>**

*Article X: Of The Book of Common Prayer*

**Sec. 1.** *The Book of Common Prayer is those liturgical forms, communal and devotional prayers, and other content authorized by the General Convention in accordance with this article and shall be enriched by our church's cultural, geographical, and linguistic contexts.*

*The Book of Common Prayer, as now established or hereafter amended by the General Convention shall be in use in all the Dioceses and other jurisdictions of this Church.*

*Any Book of Common Prayer, or portions thereof, memorialized by the General Convention, is authorized for use at any service in all the Dioceses and other jurisdictions of this Church.*

**Sec. 2.** *No alteration thereof or addition thereto shall be made unless the General Convention approve the same on first reading in one regular meeting of the General Convention and, by resolve so directing, be sent by the Secretary of the General Convention to the Secretary of the Convention of every Diocese and other jurisdictions, to be made known to the Diocesan Convention at its next regular meeting, and be adopted on second reading without alteration by the General Convention at its next succeeding regular meeting by a majority of all Bishops, excluding retired Bishops not present, of the whole number of Bishops entitled to vote in the House of Bishops, and by an affirmative vote by orders in the House of Deputies in accordance with Art. I, Sec. 5 of this Constitution, except that concurrence in the affirmative by the orders shall require the affirmative vote in each order by a majority of the Dioceses and other jurisdictions entitled to representation in the House of Deputies.*

*Article X: Of The Book of Common Prayer*

**Sec. 1.** ~~The Book of Common Prayer is understood to be those liturgical forms and other texts authorized by the General Convention in accordance with this article and the Canons of this Church.~~

~~The Book of Common Prayer in this Church is intended to be communal and devotional prayer enriched by our church's cultural, geographical, and linguistic contexts. The Book of Common Prayer shall contain both public worship and private devotion.~~

~~The Book of Common Prayer, as now established or hereafter amended by the General Convention, shall be in use in all the Dioceses of this Church.~~

**Sec. 2.** ~~No alteration thereof or addition thereto shall be made unless the General Convention approve the same on first reading in one regular meeting of the General Convention and, by resolve so directing, be sent by the Secretary of the General Convention to the Secretary of the Convention of every Diocese, to be made known to the Diocesan Convention at its next regular meeting, and be adopted on second reading without alteration by the General Convention at its next succeeding regular meeting by a majority of all Bishops, excluding retired Bishops not present, of the whole number of Bishops entitled to vote in the House of Bishops, and by an affirmative vote by orders in the House of Deputies in accordance with Art. I, Sec. 5 of this Constitution, except that concurrence in the affirmative by the orders shall require the affirmative vote in each order by a majority of the Dioceses entitled to representation in the House of Deputies.~~

## **D049 Increase by one the possible number of bishops suffragans in a Diocese (First Reading)**

*Resolved, That Article II of the Constitution is amended as follows:*

**<Amended text as it would appear if adopted and concurred. Below the line of asterisks (\*\*\*\*\*) is the version showing all deleted and added text:>**

Article II: Of Bishops

**Sec. 4.** It shall be lawful for a Diocese, at the request of the Bishop of that Diocese, to elect not more than three Bishops Suffragan, without right of succession, and with seat and vote in the House of Bishops. A Bishop Suffragan shall be consecrated and hold office under such conditions and limitations other than those provided in this Article as may be provided by Canons of the General Convention. A Bishop Suffragan shall be eligible for election as Bishop Diocesan or Bishop Coadjutor of a Diocese, or as a Bishop Suffragan in another Diocese.

\*\*\*\*\*

**<Proposed amended resolution text showing exact changes being made:>**

Article II: Of Bishops

**Sec. 4.** It shall be lawful for a Diocese, at the request of the Bishop of that Diocese, to elect not more than ~~two~~ *three* Bishops Suffragan, without right of succession, and with seat and vote in the House of Bishops. A Bishop Suffragan shall be consecrated and hold office under such conditions and limitations other than those provided in this Article as may be provided by Canons of the General Convention. A Bishop Suffragan shall be eligible for election as Bishop Diocesan or Bishop Coadjutor of a Diocese, or as a Bishop Suffragan in another Diocese.

## **Report of the Special Committee of Convention on the Incorporation of Parishes and Admission of Missions**

The Special Committee of Convention on the Incorporation of Parishes and Admission of Missions received one application in 2024. St. Andrew's Irvine, having been admitted to Convention as a mission congregation in January 1979, has applied to incorporate as a parish congregation. The Special Committee reviewed their application packet and found it to be canonically in order. We informed the Bishop Diocesan that their application is ready for the approval of the Standing Committee and for him to certify that the congregation is duly organized as a parish and is therefore ready to be incorporated.

With the assent of the Standing Committee on August 24, 2024, the Bishop Diocesan, in a letter dated September 4, 2024, has given his recommendation and approval for St. Andrew's, Irvine to be presented to Convention.

With this certification, the Special Committee of Convention on the Incorporation of Parishes and the Admission of Missions wholeheartedly moves that this Convention approve St. Andrew's, Irvine as an incorporated parish congregation of the Episcopal Diocese of Los Angeles.

Respectfully submitted:

The Rev. Canon Kelli Grace Kurtz, Chair

Mr. Jeffrey R. Baker, J.D.

Canon Clare Zabala Bangao

The Rev. Jeannie Martz

Mr. Eric Miller



# Official Tally Sheet for Elective Offices

For full information about the offices open for election, as well as candidate information and photos, please visit <https://diocesela.org/convention/nominees/>

Nominations may be made from the floor of Convention until nominations are closed by the Secretary of Convention. **To submit a nomination from the floor**, please hand a completed nomination form (available with the Registrar) to the Secretary of Convention, and/or approach a microphone at the appointed time.

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		Plurality Total
		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	
<b>Canterbury Irvine, Director</b>								
<b>Clergy or Lay:</b> 1 for 1 year	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
<b>1</b>								
<b>2</b>								
<b>3</b>								

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		Plurality Total
		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	
<b>Canterbury USC, Director</b>								
<b>Clergy or Lay:</b> 1 for 1 year	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
<b>1</b>								
<b>2</b>								
<b>3</b>								

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		Plurality Total
		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	
<b>Canterbury Westwood, Director</b>								
<b>Clergy or Lay:</b> 1 for 1 year	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
<b>1</b>								
<b>2</b>								
<b>3</b>								

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		Plurality Total
		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	
<b>Commission on Ministry, Member</b>								
<b>Clergy:</b> 1 for 3 years	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
<b>1</b> Barnett, Jamie								
<b>2</b>								
<b>3</b>								

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		
<b>Commission on Ministry, Member</b>		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Plurality Total
<b>Lay:</b> 1 for 3 years	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
1	Turner, George							
2								
3								

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		
<b>Corporation of the Diocese, Director</b>		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Plurality Total
<b>Clergy:</b> 1 for 3 years	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
1	Corrigan, Michael							
2	Crerar, Patrick							
3	Thornberg, Jeffrey							
4								
5								

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		
<b>Corporation of the Diocese, Director</b>		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Plurality Total
<b>Lay:</b> 1 for 3 years	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
1	Ellis, Sharon							
2								
3								

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		
<b>Diocesan Council, Member</b>		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Plurality Total
<b>Clergy:</b> 1 for 3 years; 1 for 1 year	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
1								
2								
3								

For full information about the offices open for election, as well as candidate information and photos, please visit <https://diocesela.org/convention/nominees/>

## 20 Elections

[www.diocesela.org](http://www.diocesela.org)

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		
<b>Diocesan Council, Member</b>		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Plurality Total
<b>Lay:</b> 1 for 3 years; 1 for 2 years	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
1	Miller, Angela							
2								
3								

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		
<b>Diocesan Investment Trust, Trustee</b>		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Plurality Total
<b>Clergy or Lay:</b> 1 for 4 years	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
1	Harlow-Nakano, Ryan							
2								
3								

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		
<b>Hillsides, Trustee</b>		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Plurality Total
<b>Clergy or Lay:</b> 1 for 3 years	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
1	Miller, Katrina							
2								
3								

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		
<b>HFS, Adoption &amp; Foster Care</b>		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Plurality Total
<b>Clergy or Lay:</b> 1 for 3 years	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
1								
2								
3								

For full information about the offices open for election, as well as candidate information and photos, please visit <https://diocesela.org/convention/nominees/>

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		
<b>Secretary of Convention</b>		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Plurality Total
<b>Clergy or Lay:</b> 1 for 1 year	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
<b>1</b> Nishibayashi, Steve								
<b>2</b>								
<b>3</b>								

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		
<b>Standing Committee, Member</b>		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Plurality Total
<b>Clergy:</b> 1 for 4 years	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
<b>1</b> Knutson, William								
<b>2</b> Tororeiy, Mary								
<b>3</b>								
<b>4</b>								

		1st Ballot		2nd Ballot		3rd Ballot		
<b>Standing Committee, Member</b>		Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Clergy Votes	Lay Votes	Plurality Total
<b>Lay:</b> 1 for 4 years	<i>Ballots cast</i>							
<b>Vote for 1</b>	<i>Votes needed to elect</i>							
<b>1</b> White, Jim								
<b>2</b> Wylie, Janet								
<b>3</b>								
<b>4</b>								

For full information about the offices open for election, as well as candidate information and photos, please visit <https://diocesela.org/convention/nominees/>

## 22 Elections

[www.diocesela.org](http://www.diocesela.org)

## Report of the Committee on Resolutions

Under diocesan canons, the Committee on Resolutions has the duty to consider all resolutions submitted to the Secretary of Convention as specified in the Rules of Order and to report on each resolution so submitted. The Committee is enjoined from including in its report any judgment on the merits of the substance of any resolutions' passage or defeat. However, the Committee may finalize the form of the resolutions, which has been done to the extent possible with the proponents of the resolutions.

One resolution was submitted to the Secretary of Convention in 2024. By majority vote, the Committee approved the resolution to move forward to Convention for consideration.

Respectfully submitted:

Canon Ann Seitz, Chair

The Very Rev. Canon Michael Bamberger

The Rev. Judith Heffron

Mr. Richard Henderson

The Rev. Margaret McCauley

Canon Dr. Steve Nishibayashi, Secretary of Convention

The Very Rev. Keith Yamamoto

### **Proposed Resolution regarding the Diocesan Companion Relationship with Jerusalem**

**Resolved**, that the One Hundred Twenty-ninth Annual Meeting of the Church in the Diocese of Los Angeles renew our relationship with the Episcopal Diocese of Jerusalem for an additional three-year cycle, commencing with this Convention and spanning the years 2025 to 2027.

**Respectfully submitted by:**

Canon Dr. Steve Nishibayashi, Secretary of Convention, on behalf of the Jerusalem Committee of the Program Group on Global Partnerships

# Episcopal Diocese of Los Angeles Proposed 2025 Consolidated Budget

	2024 Consolidated Budget	2025 Consolidated Budget Proposal	2024 MSF Budget
<b>INCOME</b>			
Mission Share Assessment			
Mission Share Assessment @ 12%	5,072,000	5,225,000	5,072,000
Less Budget for Assessment Waivers	(127,000)	(125,000)	(127,000)
Total	4,945,000	5,100,000	4,945,000
COTD Trust Fund Withdrawal	667,500	1,022,500	230,000
Corp Sole Income	524,535	686,000	36,000
COTD Income	794,360	544,000	350,360
Contribution Income	140,395	276,000	-
Fundraising Income	1,500	-	1,500
Grant Income	79,260	45,000	5,000
Other Income	201,350	171,200	200,600
IRIS Income	3,125,581	3,329,625	-
SOH Income	529,519	692,955	-
Prism Income	21,000	25,300	20,700
Trinity Lay Leadership Program	-	-	-
Camp Stevens	-	-	-
<b>Total Income</b>	<b>11,030,000</b>	<b>11,892,580</b>	<b>5,789,160</b>
<b>PROGRAM EXPENSES</b>			
<b>THE CHURCH IN THE WORLD</b>			
The Episcopal Church	819,900	825,000	819,900
Bishop's Office	1,013,023	1,458,663	838,083
Diocesan Convention	145,835	217,629	145,835
<b>The Church in the World Total</b>	<b>2,019,558</b>	<b>2,501,292</b>	<b>1,844,618</b>
<b>CHRISTIAN OUTREACH</b>			
IRIS Refugee Resettlement			
IRIS-Reception & Placement-Proj #8095	1,185,801	-	-
IRIS-CDSS-Proj #8098	277,402	-	-
IRIS-Naleo-Proj #8110	-	-	-
IRIS-California Community Foundation-Proj #8112	-	-	-
IRIS-Weingart Foundation-Proj #8114	-	-	-
IRIS-Preferred Communities-Proj #8120	197,788	-	-
IRIS-Cedars Sinai Grant-Proj #8133	19,275	-	-
IRIS-LDS Grant for Beds-Proj #8134	65,530	-	-
IRIS-Refugee Entrant Assistance-Proj #8135	262,070	-	-
IRIS-Afghan Humanitarian Parolee-Proj #8136	475,055	-	-
IRIS-Ukraine Humanitarian Parolee-Proj #8137	386,780	-	-
IRIS-General-Proj #1000	-	-	-
IRIS-General Proj #0 (Includes all Projects)	125,790	3,329,141	-
<b>IRIS Total</b>	<b>3,110,741</b>	<b>3,329,141</b>	<b>-</b>



# By Funding Authority pg. 1

2025 MSF Budget Proposal	2024 Corp Sole Budget	2025 Corp Sole Budget Proposal	2024 COTD Budget	2025 COTD Budget Proposal
5,225,000	-	-	-	-
(125,000)	-	-	-	-
5,100,000	-	-	-	-
395,000	-	-	437,500	627,500
36,000	413,535	575,000	75,000	75,000
260,000	-	-	444,000	284,000
88,000	-	-	140,395	188,000
-	-	-	-	-
5,000	-	-	74,260	40,000
171,200	-	-	750	-
-	-	-	3,125,581	3,329,625
-	-	-	529,519	692,955
25,300	-	-	300	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
<b>6,080,500</b>	<b>413,535</b>	<b>575,000</b>	<b>4,827,305</b>	<b>5,237,080</b>
825,000	-	-	-	-
1,136,163	-	-	174,940	322,500
217,629	-	-	-	-
<b>2,178,792</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>174,940</b>	<b>322,500</b>
-	-	-	1,185,801	-
-	-	-	277,402	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	197,788	-
-	-	-	19,275	-
-	-	-	65,530	-
-	-	-	262,070	-
-	-	-	475,055	-
-	-	-	386,780	-
-	-	-	-	-
-	-	-	125,790	3,329,141
-	-	-	<b>3,110,741</b>	<b>3,329,141</b>

continues on the next page — continúa en la página siguiente

# Episcopal Diocese of Los Angeles Proposed 2025 Consolidated Budget

	2024 Consolidated Budget	2025 Consolidated Budget Proposal	2024 MSF Budget
<b>Seeds of Hope</b>			
SOH-Kaiser Permanente-Proj #7002	-	-	-
SOH-West Hollywood-Proj #7004	76,960	77,880	-
SOH-City of Hope-Proj #7007	-	-	-
SOH-CalFresh Healthy Living-Proj #7011	395,819	434,374	-
SOH-General-Proj #7013	19,070	22,993	-
SOH-Epiphany Garden-Proj #7014	4,566	6,000	-
SOH-Heluna Health-Proj #7015	-	-	-
SOH-LA LGBT Senior Services-Proj #7019	16,050	7,275	-
SOH-LINC Housing-Proj #7020	5,350	-	-
SOH-Pico Union-Proj #7023	12,490	-	-
SOH-Initiative-Proj #7025	-	2,000	-
SOH-The School of Los Angeles-Proj #7028	-	-	-
SOH-Medi-Cal-Proj #7030	-	23,268	-
SOH-Jubilee-Proj #7031	-	3,450	-
SOH-Trinity-Proj #7032	-	31,176	-
<b>Seeds of Hope Total</b>	<b>530,305</b>	<b>608,416</b>	<b>-</b>
PRISM	162,737	25,300	162,737
<b>PRISM Total</b>	<b>162,737</b>	<b>25,300</b>	<b>162,737</b>
Camp Stevens	-	70,000	-
<b>Camp Stevens Total</b>	<b>-</b>	<b>70,000</b>	<b>-</b>
<b>Christian Outreach Total</b>	<b>3,803,783</b>	<b>4,032,857</b>	<b>162,737</b>
<b>CHRISTIAN FORMATION</b>			
Neighborhood Youth Association	38,500	40,000	-
Campus & Youth	76,000	101,000	51,000
Youth Ministry	-	125,567	-
Commission on Schools	134,020	130,375	-
EFM Contract Fees	2,750	2,750	2,750
Bloy House	25,000	25,000	-
Trinity WS-CPE for Lay Leadership Program	-	-	-
Diocesan Ministries (Asian/Hispanic Ministries)	3,750	-	3,750
Bishop's Commission on Liturgy & Music	3,000	5,000	3,000
Ministry Fair	-	-	-
<b>Christian Formation Total</b>	<b>283,020</b>	<b>429,692</b>	<b>60,500</b>
<b>MISSIONS AND CONGREGATIONAL DEVELOPMENT</b>			
Administration	128,264	136,192	128,264
Missions-Retired Benefits	19,776	19,776	19,776

## By Funding Authority pg. 2

2025 MSF Budget Proposal	2024 Corp Sole Budget	2025 Corp Sole Budget Proposal	2024 COTD Budget	2025 COTD Budget Proposal
-	-	-	-	-
-	-	-	76,960	77,880
-	-	-	-	-
-	-	-	395,819	434,374
-	-	-	19,070	22,993
-	-	-	4,566	6,000
-	-	-	-	-
-	-	-	16,050	7,275
-	-	-	5,350	-
-	-	-	12,490	-
-	-	-	-	2,000
-	-	-	-	-
-	-	-	-	23,268
-	-	-	-	3,450
-	-	-	-	31,176
-	-	-	<b>530,305</b>	<b>608,416</b>
25,300	-	-	-	-
<b>25,300</b>	-	-	-	-
70,000	-	-	-	-
<b>70,000</b>	-	-	-	-
<b>95,300</b>	-	-	<b>3,641,046</b>	<b>3,937,557</b>
-	-	-	38,500	40,000
51,000	25,000	50,000	-	-
-	-	-	-	125,567
-	-	-	134,020	130,375
2,750	-	-	-	-
-	25,000	25,000	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
5,000	-	-	-	-
-	-	-	-	-
<b>58,750</b>	<b>50,000</b>	<b>75,000</b>	<b>172,520</b>	<b>295,942</b>
136,192	-	-	-	-
19,776	-	-	-	-

continues on the next page — continúa en la página siguiente

# Episcopal Diocese of Los Angeles Proposed 2025 Consolidated Budget

	2024 Consolidated Budget	2025 Consolidated Budget Proposal	2024 MSF Budget
Mission Grant-St. John's/Holy Child, Wilmintgon	18,000	18,000	18,000
Mission Grant-St. Columba's, Big Bear Lake	18,000	18,000	18,000
Mission Grant-Immanuel, El Monte	39,300	39,000	39,300
Mission Grant-Holy Communion, Gardena	25,000	50,000	25,000
Mission Grant-La Magdalena, Glendale	20,000	35,000	20,000
Mission Grant-St. Thomas, Hacienda Heights	35,000	35,000	35,000
Mission Grant-St. St. Hilary's, Hesperia	35,000	35,000	35,000
Mission Grant-St. Clement's, Huntington Park	80,000	80,000	80,000
Mission Grant-St. Luke's/San Lucas, La Crescenta	36,000	51,000	36,000
Mission Grant-St. John's, La Verne	25,830	23,000	25,830
Mission Grant-Faith, Laguna Niguel	22,500	22,500	-
Mission Grant-St. Richard's, Lake Arrowhead	-	-	-
Mission Grant-St. Thomas, Long Beach	29,000	29,000	29,000
Mission Grant-Epiphany, Los Angeles	70,000	70,000	70,000
Mission Grant-Grace, Moreno Valley	-	-	-
Mission Grant-St. Francis, Norwalk	25,000	18,000	25,000
Mission Grant-St. Bartholomew's, Pico Rivera	67,100	67,100	67,100
Mission Grant-St. Peter's, Rialto	30,000	30,000	30,000
Mission Grant-St. George's, Riverside	50,000	48,750	50,000
Mission Grant-St. John's, San Bernardino	12,000	12,000	12,000
Mission Grant-St. Alban's, Yucaipa	56,700	40,000	56,700
Mission Grant-St. Michael's, Anaheim	63,350	61,000	-
Mission Grant-St. Paul's, Barstow	20,000	25,000	-
Mission Grant-St. Anselm's, Garden Grove	20,000	20,000	20,000
Mission Grant-St. Athanasius, Los Angeles	70,000	35,000	-
Missions-Bishop's Discretion	110,685	53,485	18,000
<b>Missions Development Total</b>	<b>1,126,505</b>	<b>1,071,803</b>	<b>857,970</b>
<b>COMMUNITY MINISTRIES</b>			
The Gathering	3,000	1,500	3,000
Black Ministries	41,500	28,000	41,500
Chinese Ministries	18,000	15,000	18,000
Hispanic Ministries	35,760	36,000	-
Korean Ministries	12,600	10,000	12,600
LGBTQ+ Ministries	14,230	10,000	14,230
Native American Ministries	1,650	9,500	1,650
<b>Community Ministries Total</b>	<b>126,740</b>	<b>110,000</b>	<b>90,980</b>
<b>STEWARDSHIP AND CARE</b>			
Human Resources	338,040	337,968	236,040
Administration and Finance	751,072	902,517	726,072
Information & Technology (IT)	215,000	180,000	215,000

# By Funding Authority pg. 3

2025 MSF Budget Proposal	2024 Corp Sole Budget	2025 Corp Sole Budget Proposal	2024 COTD Budget	2025 COTD Budget Proposal
18,000	-	-	-	-
18,000	-	-	-	-
39,000	-	-	-	-
50,000	-	-	-	-
35,000	-	-	-	-
35,000	-	-	-	-
35,000	-	-	-	-
80,000	-	-	-	-
24,080	-	26,920	-	-
23,000	-	-	-	-
-	22,500	22,500	-	-
-	-	-	-	-
29,000	-	-	-	-
70,000	-	-	-	-
-	-	-	-	-
18,000	-	-	-	-
67,100	-	-	-	-
30,000	-	-	-	-
48,750	-	-	-	-
12,000	-	-	-	-
40,000	-	-	-	-
-	63,350	61,000	-	-
-	20,000	25,000	-	-
20,000	-	-	-	-
-	70,000	35,000	-	-
-	92,685	53,485	-	-
<b>847,898</b>	<b>268,535</b>	<b>223,905</b>	-	-
1,500	-	-	-	-
28,000	-	-	-	-
15,000	-	-	-	-
11,000	-	25,000	35,760	-
10,000	-	-	-	-
8,000	-	2,000	-	-
2,000	-	7,500	-	-
<b>75,500</b>	-	<b>34,500</b>	<b>35,760</b>	-
235,968	2,000	2,000	100,000	100,000
852,517	25,000	50,000	-	-
180,000	-	-	-	-

continues on the next page — continúa en la página siguiente

# Episcopal Diocese of Los Angeles Proposed 2025 Consolidated Budget

	2024 Consolidated Budget	2025 Consolidated Budget Proposal	2024 MSF Budget
Unemployment Insurance	234,000	234,000	-
<b>Stewardship and Care Total</b>	<b>1,538,112</b>	<b>1,654,485</b>	<b>1,177,112</b>
<b>OFFICE OF FORMATION AND TRANSITION MINISTRY</b>			
Office of Fomation and Transition Ministry	475,315	535,397	445,315
Deacon Formation	2,000	2,000	2,000
Deaneries Support	10,440	10,440	10,440
Interfaith Ministry	8,000	8,000	8,000
Trinity WS-CPE for Lay Leadership Program	-	-	-
<b>OFTM Total</b>	<b>495,755</b>	<b>555,837</b>	<b>465,755</b>
<b>ADVANCEMENT</b>			
Capital Development	255,070	15,000	-
Communications and Public Affairs	311,120	317,182	311,120
Stewardship	1,750	2,050	1,750
Retreat Center	90,692	101,889	90,692
<b>Advancement Total</b>	<b>658,632</b>	<b>436,121</b>	<b>403,562</b>
<b>FACILITIES AND GROUNDS</b>			
Building Operations	628,860	689,201	590,860
Episcopal Residence Expense	134,035	119,211	134,035
Capital Improvements	200,000	200,000	-
<b>Facilities and Grounds Total</b>	<b>962,895</b>	<b>1,008,412</b>	<b>724,895</b>
<b>Total Expenses</b>	<b>11,015,000</b>	<b>11,800,500</b>	<b>5,788,129</b>
<b>NET SURPLUS/(DEFICIT)</b>	<b>\$ 15,000</b>	<b>\$ 92,080</b>	<b>\$ 1,031</b>

**Please note:**

The first and second columns show the consolidated diocesan budgets for 2024 and 2025, respectively.

The remaining columns represent the diocesan budget by funding authority – the Mission Share Fund, Corporation Sole, and the Corporation of the Diocese – also comparing 2024 and 2025 side-by-side.

The Bishop Diocesan and the Corporation of the Diocese have already approved their portion of the budget.

**Delegates to Diocesan Convention are voting *only* on the proposed 2025 Mission Share Fund budget, highlighted in light orange.**



## By Funding Authority pg. 4

2025 MSF Budget Proposal	2024 Corp Sole Budget	2025 Corp Sole Budget Proposal	2024 COTD Budget	2025 COTD Budget Proposal
-	-	-	234,000	234,000
1,268,485	27,000	52,000	334,000	334,000
415,397	30,000	120,000	-	-
2,000	-	-	-	-
10,440	-	-	-	-
8,000	-	-	-	-
-	-	-	-	-
435,837	30,000	120,000	-	-
-	-	-	255,070	15,000
317,182	-	-	-	-
2,050	-	-	-	-
101,889	-	-	-	-
421,121	-	-	255,070	15,000
619,606	38,000	69,595	-	-
79,211	-	-	-	40,000
-	-	-	200,000	200,000
698,817	38,000	69,595	200,000	240,000
<b>6,080,500</b>	<b>413,535</b>	<b>575,000</b>	<b>4,813,336</b>	<b>5,145,000</b>
\$ -	\$ -	\$ -	\$ 13,969	\$ 92,080

### Tenga en cuenta:

La primera y segunda columnas muestran los presupuestos diocesanos consolidados para 2024 y 2025, respectivamente.

Las columnas restantes representan el presupuesto diocesano por autoridad de financiación – el Fondo de Misión Diocesano, Corporation Sole, y la Corporación de la Diócesis – también comparando 2024 y 2025 uno al lado del otro.

El Obispo Diocesano y la Corporación de la Diócesis ya han aprobado su parte del presupuesto.

**Los delegados a la Convención Diocesana están votando sólo sobre el presupuesto propuesto para el Fondo Compartido para la Misión 2025, resaltado en color naranja claro.**



# Holy Eucharist

Saturday, November 9, 2024

# Santa Eucaristía

Sábado, 9 de noviembre del 2024

*Today's Eucharist is offered in thanksgiving for the ordination of the Philadelphia Eleven in 1974. To honor this anniversary, today's service will be led entirely by women: laypersons, deacons, transitional deacons, and priests. Additionally, the opening procession will include the women clergy in attendance.*

*La Eucaristía de hoy está dedicada en agradecimiento por la ordenación de Las Once de Filadelfia en 1974. Para honrar este aniversario, el servicio de hoy estará dirigido en su totalidad por mujeres: laicas, diáconas, diáconas transitorias y sacerdotes. Además, la procesión de apertura incluirá a las mujeres del clero presentes.*

## Processional Hymn

*God is Love*

1 God is Love, let heaven a - dore him; God is Love, let  
2 God is Love; and Love en - folds us, all the world in  
3 God is Love; and though with blind-ness sin af - flicts all

earth re - joice; let cre - a - tion sing be - fore him  
one em - brace: with un - fail - ing grasp God holds us,  
hu - man life, God's e - ter - nal lov - ing - kind - ness

## Himno Procesional

*God is Love*

and ex - alt him with one voice. God who laid the earth's foun-  
 ev - ery child of ev - ery race. And when hu - man hearts are  
 guides us through our earth - ly strife. Sin and death and hell shall

da - tion, God who spread the heaven a - bove, God who breathes through  
 break - ing un - der sor - row's i - ron rod, then we find that  
 nev - er o'er us fi - nal tri - umph gain; God is Love, so

all cre - a - tion: God is Love, e - ter - nal Love.  
 self - same ach - ing deep with - in the heart of God.  
 Love for ev - er o'er the u - ni - verse must reign.

### Opening Acclamation

*Celebrant:* Blessed be the one, holy and living God.

*People:* Blessed be God, now and forever. Amen.

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid. Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name, through Christ our Lord. **Amen.**

### Aclamación de Apertura

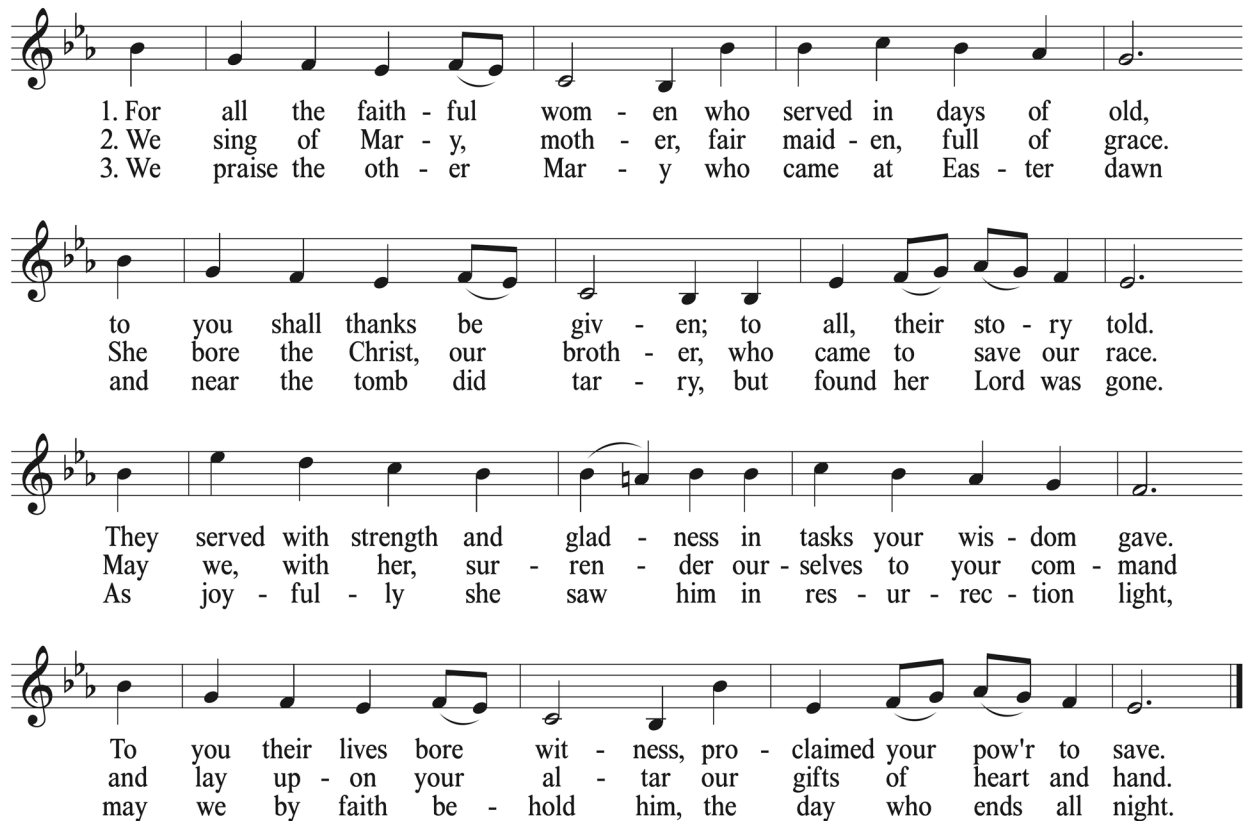
*Celebrante:* Bendito sea Dios, uno, santo y vivo.

*Pueblo:* Gloria a Dios por siempre. Amén.

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

## Hymn of Praise

*For all the faithful women*



1. For all the faith - ful wom - en who served in days of old,  
2. We sing of Mar - y, moth - er, fair maid - en, full of grace.  
3. We praise the oth - er Mar - y who came at Eas - ter dawn

to you shall thanks be giv - en; to all, their sto - ry told.  
She bore the Christ, our broth - er, who came to save our race.  
and near the tomb did tar - ry, but found her Lord was gone.

They served with strength and glad - ness in tasks your wis - dom gave.  
May we, with her, sur - ren - der our - selves to your com - mand  
As joy - ful - ly she saw him in res - ur - rec - tion light,

To you their lives bore wit - ness, pro - claimed your pow'r to save.  
and lay up - on your al - tar our gifts of heart and hand.  
may we by faith be - hold him, the day who ends all night.

## Himno de Alabanza

*For all the faithful women*

### Collect of the Day

*Celebrant:* The Lord be with you.

*People:* And also with you.

*Celebrant:* Let us pray.

O God of persistent grace, you called the Philadelphia Eleven to the priesthood and granted them courage and boldness to respond, thereby opening the eyes of your church to the giftedness and equality of all: grant us so to hear, trust, and follow your Holy Spirit wherever she may lead, that the gifts of all your people may flourish throughout the earth, through Christ our Savior. **Amen.**

### La Colecta del Día

*Celebrante:* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo:* Y con tu espíritu.

*Celebrante:* Oremos.

O Dios de Constante Gracia, llamaste a las Once de Filadelfia al sacerdocio y les otorgaste valor y audacia para responderte, y de este modo le abriste los ojos a tu Iglesia para ver los dones y la igualdad de todos y todas: concede que escuchemos, confiemos y sigamos a tu Espíritu Santo a donde sea que ella nos lleve, que los dones de todo tu pueblo florezcan a través de toda la tierra; por medio de Cristo nuestro Salvador. **Amén.**

## Reading

*Reader:* A reading from the book of Exodus.

The king of Egypt said to the Hebrew midwives, one of whom was named Shiphrah and the other Puah, “When you act as midwives to the Hebrew women, and see them on the birthstool, if it is a boy, kill him; but if it is a girl, she shall live.”

But the midwives feared God; they did not do as the king of Egypt commanded them, but they let the boys live. So the king of Egypt summoned the midwives and said to them, “Why have you done this, and allowed the boys to live?”

The midwives said to Pharaoh, “Because the Hebrew women are not like the Egyptian women; for they are vigorous and give birth before the midwife comes to them.”

So God dealt well with the midwives; and the people multiplied and became very strong. And because the midwives feared God, he gave them families.

— Exodus 1:15-21

*Reader:* Hear what the Spirit is saying to the Church.

*People:* Thanks be to God.

## Canticle

*Sirach 1:4-15*

*Reader:* The canticle will be read by half-verse, beginning with those to my left:

Wisdom was created before all other things,\*  
and prudent understanding from eternity.

The root of wisdom—to whom has it been revealed?\*

Her subtleties—who knows them?

There is but one who is wise, greatly to be feared,\*  
seated upon his throne—the Lord.

## Lectura

*Lector:* Una lectura del libro de Éxodo.

Además, el rey de Egipto habló con Sifrá y Puá, que eran parteras de las hebreas, y les dijo: —Cuando atiendan a las hebreas en sus partos, fíjense en el sexo del recién nacido. Si es niña, déjenla vivir, pero si es niño, ¡mátenlo!

Sin embargo, las parteras tuvieron temor de Dios y no hicieron lo que el rey de Egipto les había ordenado, sino que dejaron vivir a los niños. Entonces el rey de Egipto las mandó llamar y les dijo: —¿Por qué han dejado vivir a los niños?

—Porque las mujeres hebreas no son como las egipcias —contestaron ellas—. Al contrario, son muy robustas y dan a luz antes de que nosotras lleguemos a atenderlas.

De esta manera el pueblo israelita seguía creciendo en número, y cada vez se hacía más poderoso. Además, como las parteras tuvieron temor de Dios, él las favoreció y les concedió una familia numerosa.

— Éxodo 1:15-21

*Lector:* Escuchen lo que el Espíritu dice a la Iglesia.

*Pueblo:* Demos gracias a Dios.

## Cántico

*Eclesiástico 1:4-15*

*Lector:* El cántico se leerá por mitades, empezando por los de mi izquierda:

La sabiduría fue creada antes que todo lo demás;\*

la inteligencia para comprender existe desde siempre.

¿Quién ha descubierto la raíz de la sabiduría?\*

¿Quién conoce sus secretos?

Sólo hay uno sabio y muy temible:\*

el Señor, que está sentado en su trono.

It is he who created her;  
he saw her and took her measure;\*  
he poured her out upon all his works,  
upon all the living according to his gift;\*  
he lavished her upon those who love him.  
The fear of the Lord is glory and exultation,\*  
and gladness and a crown of rejoicing.  
The fear of the Lord delights the heart,\*  
and gives gladness and joy and long life.  
Those who fear the Lord will have a happy end;\*  
on the day of their death they will be blessed.  
To fear the Lord is the beginning of wisdom;\*  
she is created with the faithful in the womb.  
She made among human beings an eternal  
foundation,\*  
and among their descendants she will abide  
faithfully.

## The Epistle

*Reader:* A reading from the letter to the Galatians.

Now before faith came, we were imprisoned and guarded under the law until faith would be revealed. Therefore the law was our disciplinarian until Christ came, so that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer subject to a disciplinarian, for in Christ Jesus you are all children of God through faith. As many of you as were baptized into Christ have clothed yourselves with Christ. There is no longer Jew or Greek, there is no longer slave or free, there is no longer male and female; for all of you are one in Christ Jesus. And if you belong to Christ, then you are Abraham's offspring, heirs according to the promise.

— Galatians 3:23-29

*Reader:* Hear what the Spirit is saying to the Church.

*People:* Thanks be to God.

Él fue quien creó la sabiduría.  
La observó, la midió\*  
y la derramó sobre todas sus obras.  
Él se la dio en alguna medida a todo ser viviente,\*  
y en abundancia a sus amigos.  
Honrar al Señor trae gloria, satisfacción,\*  
alegría y una corona de gozo.  
Honrar al Señor alegra el corazón,\*  
trae gozo, alegría y larga vida.  
Al que honra al Señor, al final le irá bien;\*  
cuando muera, todos hablarán bien de él.  
La sabiduría comienza por honrar al Señor;\*  
ella acompaña a los fieles desde el seno materno.  
Puso entre los hombres su hogar para vivir  
siempre allí,\*  
y se mantendrá fielmente con ellos.

## La Epistola

*Lector:* Lectura de la carta a los Gálatas.

Antes de venir la fe, la ley nos tenía presos, esperando a que la fe fuera dada a conocer. La ley era para nosotros como el esclavo que vigila a los niños, hasta que viniera Cristo, para que por la fe obtuviéramos la justicia. Pero ahora que ha llegado la fe, ya no estamos a cargo de ese esclavo que era la ley, pues por la fe en Cristo Jesús todos ustedes son hijos de Dios, ya que al unirse a Cristo en el bautismo, han quedado revestidos de Cristo. Ya no importa el ser judío o griego, esclavo o libre, hombre o mujer; porque unidos a Cristo Jesús, todos ustedes son uno solo. Y si son de Cristo, entonces son descendientes de Abraham y herederos de las promesas que Dios le hizo.

— Gálatas 3:23-29

*Lector:* Escuchen lo que el Espíritu dice a la Iglesia.

*Pueblo:* Demos gracias a Dios.



## Sequence Hymn

*Lift your voice rejoicing*

## Himno de Secuencia

*Lift your voice rejoicing*



1. Lift your voice re-joic-ing, Ma-ry, Christ has ris-en from the tomb;  
 2. Raise your wea-ry eye-lids, Ma-ry, see him liv-ing ev-er-more;  
 3. Life is yours for ev-er, Ma-ry, for your light is come once more



on the cross a suf-fering vic-tim, now as vic-tor he is come.  
 see his coun-ten-ance, how gra-cious, see the wounds for you he bore.  
 and the strength of death is bro-ken; now your songs of joy out-pour.



Whom your tears in death were mourn-ing, wel-come with your smiles re-  
 All the glo-ry of the morn-ing pales be-fore those wounds re-  
 End-ed now the night of sor-row, love has brought the bless-ed



turn-ing. Let your al-le-lu-ias rise!  
 deem-ing. Let your al-le-lu-ias rise!  
 mor-row. Let your al-le-lu-ias rise!

## The Gospel

*Deacon:* The Holy Gospel of our Savior Jesus Christ according to Luke.

*People:* Glory to you, O Christ.

On the first day of the week, at early dawn, the women who had come with Jesus from Galilee came to the tomb, taking the spices that they had prepared. They found the stone rolled away from the tomb, but when they went in, they did not find the body. While they were perplexed about this, suddenly two men in dazzling clothes stood beside them. The women were terrified and bowed their faces to the ground, but the men said to them, “Why do you look for the living among the dead? He is not here, but has risen. Remember how he told you, while he was still in Galilee, that the Son of Man must be handed over to sinners, and be crucified, and on the third day rise again.”

## El Evangelio

*Diácona:* El Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo según San Lucas.

*Pueblo:* Gloria a ti, Cristo Señor.

El primer día de la semana las mujeres regresaron al sepulcro muy temprano, llevando los perfumes que habían preparado. Al llegar, se encontraron con que la piedra que tapaba el sepulcro no estaba en su lugar; y entraron, pero no encontraron el cuerpo del Señor Jesús. No sabían qué pensar de esto, cuando de pronto vieron a dos hombres de pie junto a ellas, vestidos con ropas brillantes. Llenas de miedo, se inclinaron hasta el suelo; pero aquellos hombres les dijeron: —¿Por qué buscan ustedes entre los muertos al que está vivo? No está aquí, sino que ha resucitado. Acuérdense de lo que les dijo cuando todavía estaba en Galilea: que el Hijo del hombre tenía que ser entregado en manos de pecadores, que lo crucificarían y que al tercer día resucitaría.

Then they remembered his words, and returning from the tomb, they told all this to the eleven and to all the rest. Now it was Mary Magdalene, Joanna, Mary the mother of James, and the other women with them who told this to the apostles. But these words seemed to them an idle tale, and they did not believe them.

— Luke 24:1-11

*Deacon:* The Gospel of the Savior.

*People:* Praise to you, O Christ.

### **Sermon**

The Rev. Norma Guerra

### **Prayers of the People**

God our Mother, we thank you for gathering us here to empower your church for the work of ministry. Help us to turn continually toward the world that you so love, to share with our neighbors and neighborhoods the Good News that you are with us and for us.

Holy Wisdom, we invite you into all our deliberations. Help us to make room for you in our families, in our congregations, in our diocese, in our communities, and in our nation.

God our Teacher, we pray for clarity of vision and purpose amid the confusion and hyperactivity of our times. Teach us to hold firmly to your love and justice; to hold lightly our opinions about things that are changeable; and to let go of the prejudices that have never served us.

God our Creator, never let us forget the beauty and majesty of your Creation. Grant us imagination and courage to keep at the work of healing the planet, loving all you have made, and finding our appropriate place in the vast network of interconnected life in our world.

Entonces ellas se acordaron de las palabras de Jesús, y al regresar del sepulcro contaron todo esto a los once apóstoles y a todos los demás. Las que llevaron la noticia a los apóstoles fueron María Magdalena, Juana, María madre de Santiago, y las otras mujeres. Pero a los apóstoles les pareció una locura lo que ellas decían, y no querían creerles.

— Lucas 13:6-9

*Diácona:* El Evangelio de nuestro Salvador.

*Pueblo:* Te alabamos, Cristo Señor.

### **Sermón**

La Rvda. Norma Guerra

### **Oración de los Fieles**

Dios Madre nuestra, te damos gracias por reunirnos aquí para dar a tu Iglesia la fuerza necesaria para la obra del ministerio. Ayúdanos a volvernos continuamente hacia el mundo que tanto amas, para compartir con nuestros vecinos y comunidades la Buena Nueva de que Tú estás con nosotros y para nosotros.

Santa Sabiduría, te invitamos a todas nuestras deliberaciones. Ayúdanos a darte lugar en nuestras familias, en nuestras congregaciones, en nuestra diócesis, en nuestras comunidades y en nuestra nación.

Dios, Maestro nuestro, te pedimos claridad de visión y de propósito en medio de la confusión y la hiperactividad de nuestro tiempo. Enséñanos a aferrarnos firmemente a tu amor y a tu justicia; a tomar con ligereza nuestras opiniones sobre las cosas que son cambiantes; y a desprendernos de los prejuicios que nunca nos han servido.

Dios Creador nuestro, no permitas que olvidemos nunca la belleza y la majestuosidad de tu Creación. Concédenos imaginación y valor para seguir sanando el planeta, amando todo lo que has creado y encontrando nuestro lugar correspondiente en la vasta red de vida interconectada de nuestro mundo.

God of our ancestors, we give you thanks for the ordination of Florence Li-Tim Oi, first woman ordained to the priesthood.

We thank you for the community of women and men who brought the ordinations of the Philadelphia 11 and the Washington 4 to fruition, and we thank you for the varied gifts and graces of Alison Cheek, Alla Renee Bozarth Campbell, Betty Schiess, Carter Heyward, Emily Hewitt, Jeanette Piccard, Katrina Swanson, Marie Moorfield, Merrill Bittner, Nancy Wittig, and Suzanne Hiatt; and Alison Palmer, Betty Rosenberg, Diane Tickell, and Lee McGee. We remember with gratitude the prophetic work of Bishops Daniel Corrigan, Robert DeWitt, Edward Welles II, and George Barrett.

We remember with thanks the ordination of Jacqueline Means, first woman regularly ordained in the Episcopal church;

Victoria Hatch, first woman ordained to the priesthood in the Diocese of Los Angeles;

Pauli Murray, first woman of African descent to be ordained to the Episcopal priesthood.

We remember with thanks the consecration of Barbara Clementine Harris, first woman bishop in the Anglican Communion.

We remember Mary Adelia McLeod, first female bishop diocesan in the Episcopal Church.

We give thanks for the call and consecration of Mary Douglas Glasspool, first openly lesbian woman ordained as a bishop in the Episcopal Church.

We give thanks for the leadership and witness of the Rt. Rev. Katharine Jefferts Schori, first female primate in the Anglican Communion.

With deep thanks for all who have gone before us, we commit ourselves to following their examples of courage, commitment, and faithfulness, through Jesus Christ our Lord.  
**Amen.**

Dios de nuestros antepasados, te damos gracias por la ordenación de Florence Li-Tim Oi, la primera mujer ordenada como sacerdote.

Te damos gracias por la comunidad de mujeres y hombres que hicieron posible las ordenaciones de los Once de Filadelfia y Las Cuatro de Washington, y te damos gracias por los diversos dones y bendiciones de Alison Cheek, Alla Renee Bozarth Campbell, Betty Schiess, Carter Heyward, Emily Hewitt, Jeanette Piccard, Katrina Swanson, Marie Moorfield, Merrill Bittner, Nancy Wittig y Suzanne Hiatt; y Alison Palmer, Betty Rosenberg, Diane Tickell y Lee McGee. Recordamos con gratitud la labor profética de los obispos Daniel Corrigan, Robert DeWitt, Edward Welles II y George Barrett.

Recordamos con agradecimiento la ordenación de Jacqueline Means, primera mujer ordenada regularmente en la Iglesia Episcopal;

Victoria Hatch, primera mujer ordenada sacerdote en la diócesis de Los Ángeles;

Pauli Murray, primera mujer afrodescendiente ordenada sacerdote episcopal.

Recordamos con agradecimiento la consagración de Barbara Clementine Harris, primera mujer obispo en la Comunión Anglicana.

Recordamos a Mary Adelia McLeod, primera obispa diocesana en la Iglesia Episcopal.

Damos gracias por el llamado y la consagración de Mary Douglas Glasspool, primera mujer abiertamente lesbiana ordenada obispa en la Iglesia Episcopal.

Damos gracias por el liderazgo y el testimonio de la Rvda. Katharine Jefferts Schori, primera mujer primada en la Comunión Anglicana.

Con profundo agradecimiento por quienes nos han precedido, nos comprometemos a seguir sus ejemplos de valentía, compromiso y fidelidad, por Jesucristo nuestro Señor.  
**Amén.**

*The Necrology will be read.*

For all these here named, and for all those we love and see no longer, we give thanks. May light perpetual shine upon them. May their memories be for a blessing. May we take up their work in the spirit of love. We pray because of Jesus, who shows us the way. **Amen.**

## **The Peace**

*Celebrant:* May the peace of Christ be always with you.

*People:* And also with you.

## **Offertory Anthem**

*Gather Us In (page 54)*

Creator of all, we bring our gifts to you.  
Take our offerings and make of them abundant blessings.

*The offering from today's service will support the diocesan Mission Share Fund*  
[www.diocesela.org/convention-giving](http://www.diocesela.org/convention-giving)

## **The Eucharist**

*Celebrant:* The Lord be with you.

*People:* And also with you.

*Celebrant:* Lift up your hearts.

*People:* We lift them to the Lord.

*Celebrant:* Let us give thanks to the Lord our God.

*People:* It is right to give our thanks and praise.

*Celebrant:* God of Sarah, Hagar and Deborah; at Christmas you gave us your presence, at Easter you dismantled sin and death, and at Pentecost you empowered us to bear your image and spread your grace.

God of Chloe, Phoebe and Priscilla, in mission you equip us to go to the four corners of the

*La Necrología será leída.*

Por todas las personas aquí nombradas, y por todos los que amamos y ya no vemos, damos gracias. Que la luz perpetua resplandezca sobre ellas. Que sus recuerdos sean una bendición. Que retomemos su obra con espíritu de amor. Lo pedimos por Jesús, que nos muestra el camino. **Amén.**

## **La Paz**

*Celebrante:* La Paz de Cristo sea siempre con ustedes.

*Pueblo:* Y también contigo.

## **Himno de Ofrendas**

*Gather Us In (página 54)*

Creador de todo, traemos ante nuestros dones.  
Toma nuestras ofrendas y haz de ellas bendiciones en abundancia.

*La ofrenda del servicio del día de hoy apoyará el Fondo de Misión diocesano*  
[www.diocesela.org/convention-giving](http://www.diocesela.org/convention-giving)

## **La Eucaristía**

*Celebrante:* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo:* Y con tu espíritu.

*Celebrante:* Elevemos los corazones.

*Pueblo:* Los elevamos al Señor.

*Celebrante:* Demos gracias a Dios nuestro Señor.

*Pueblo:* Es justo darle gracias y alabanza.

*Celebrante:* Dios de Sara, Agar y Débora, en la Navidad nos concediste tu presencia, en la Pascua desmantelaste el pecado y la muerte, y en Pentecostés nos empoderaste para ser tu presencia y propagar tu gracia.

Dios de Cloe, Febe y Prisca, en el ministerio nos preparas para nuestra misión de ir a los cuatro

earth and rediscover what your Spirit is doing and meet you in the face of the stranger.

God of Euodia, Syntyche and Apphia, in ministry you share with us the abundance of your love in sacrament and story, in prayer and teaching, in reconciliation and in bringing your world home to you.

And so we gladly thank you, with saints and angels and archangels, and all the company of heaven, singing the hymn of your unending praise:

San - to, san - to, san - to, mi cor - a - zon te a - do - ra! Mi  
Ho - ly, ho - ly, ho - ly, my heart, my heart a - dores you! My

cor - a - zon te sa - be de - cir: san - to e - res Se - ñor.  
heart is glad to say the words: you are ho - ly, Lord.

*The Celebrant continues:*

God of Ruth, Naomi and Esther, in Jesus you show us the extent of mission and the cost of ministry.

Send your Holy Spirit, that your people may be filled with love, joy, and peace, and that these gifts of bread and wine may be for us the body and blood of your Son Jesus Christ: who, at supper with his disciples took bread, gave you thanks, broke the bread, and gave it to them, saying, “Take, eat: this is my body which is given for you; do this in remembrance of me.”

After supper he took the cup; again he gave you thanks, and gave it to his disciples, saying, “Drink this, all of you: this is my blood of the

rincones de la tierra y redescubrir lo que tu Espíritu está haciendo y conocerte en el rostro del desconocido.

Dios de Evodia, Síntique y Apia, en el ministerio compartes con nosotros la abundancia de tu amor en sacramento e historia, en oración y enseñanza, en reconciliación y trayendo de regreso tu mundo hacia ti.

Y por tanto con alegría te agradecemos, con los santos, ángeles y arcángeles, y con todo el coro celestial, cantando por siempre este himno de alabanza:

*La Celebrante continúa:*

Dios de Rut, Noemí y Ester, en Jesús nos enseñaste la extensión de tu misión y el costo del ministerio.

Envía a tu Espíritu Santo, para que tu pueblo se llene de amor, gozo y paz y que estos dones de pan y vino sean para nosotros el cuerpo y la sangre de tu Hijo Jesucristo: quien, durante la cena con sus discípulos, tomó el pan, dio gracias, lo partió y se los dio, diciendo: “Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío.”

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó y dijo, “Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto; sangre

new covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Do this, as often as you drink it, in remembrance of me.”

Great is the mystery of faith:

**Christ has died.  
Christ is risen.  
Christ will come again.**

God of Junia, Tryphena and Tryphosa, as you take bread and wine and make them the bearers of your son’s risen life, take our flesh and blood and make them the channels of your peace.

Bless the ministry of women throughout the Anglican Communion and beyond. Transform your church that it may resemble the generosity, joy, and abundance of your Trinity.

God of Julia, Persis and Claudia, raise up those whose gifts have been suppressed, neglected, ignored or rejected. Renew your people through humble service and prophetic witness, that your name may be known in the face of injustice, poverty, and tyranny.

God of Mary, Mary Magdalene and Elizabeth, show your glory through agents of healing and learning, and shower your people with your love, until the day comes when every eye beholds you, full of grace and truth, ever one God, world without end. AMEN.

## The Lord’s Prayer

*Celebrant:* And now, as our Savior Christ has taught us, we pray in the language of our hearts:

**Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory forever and ever. Amen.**

derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío.”

Grande es el misterio de nuestra fe:

**Cristo ha muerto.  
Cristo ha resucitado.  
Cristo volverá.**

Dios de Junias, Trifena y Trifosa, a medida que tomas el pan y el vino y los haces la presencia de la vida de tu hijo resucitado, toma nuestro cuerpo y sangre y transfórmalos en instrumentos de tu paz.

Bendice el ministerio de las mujeres de la Comunión Anglicana y de más allá. Transforma nuestra Iglesia para que se asemeje a la generosidad, el gozo y la abundancia de tu Santa Trinidad.

Dios de Julia, Pérside y Claudia, eleva los dones de aquellos que han sido reprimidos, abandonados, ignorados o rechazados. Renueva a tu pueblo a través del servicio humilde y testimonio profético para que tu nombre sea conocido ante la injusticia, la pobreza y la tiranía.

Dios de María, María Magdalena e Isabel, demuestra tu gloria a través de agentes de sanación y enseñanza, y rocía a tu pueblo con tu amor, hasta que llegue el día en el que te veamos, lleno de gracia y verdad, un solo Dios, un mundo sin fin. AMÉN.

## El Padre Nuestro

*Celebrante:* Y ahora, en el lenguaje de nuestros corazones, oramos como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó:

**Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.**



## The Breaking of the Bread

*The Celebrant breaks the consecrated Bread. A period of silence is kept.*

*Celebrant:* The bread is broken; Christ is with us.

*People:* The wine is poured; let us keep the feast.

*Celebrant:* The Gifts of God for the people of God.

*During the singing of the communion hymns, please proceed to the communion station nearest you. Communion will be offered in both kinds and all wafers are gluten-free.*

## La Fracción del Pan

*La Celebrante parta la Pan consagrada. Se guarda un período de silencio.*

*Celebrante:* El Pan se ha partido; Cristo está con nosotros.

*Pueblo:* El vino está servido; celebremos la fiesta.

*Celebrante:* Los Dones de Dios para el pueblo de Dios.

*Durante el canto de los himnos de comunión, diríjase a la estación de comunión más cercana a usted. La comunión se ofrecerá en ambos tipos y todas las obleas son sin gluten.*

## God of the Women

God of the women who answered your call,  
Trusting your promises, giving their all,  
Women like Sarah and Hannah and Ruth —  
Give us their courage to live in your truth.

God of the women who walked Jesus' Way,  
Giving their resources, learning to pray,  
Mary, Joanna, Susanna, and more —  
May we give freely as they did before.

God of the women long put to the test,  
Left out of stories, forgotten, oppressed,  
Quietly asking: "Who smiled at my birth?" —  
In Jesus' dying you show us our worth.

God of the women who ran from the tomb,  
Prayed with the others in that upper room,  
Then felt your Spirit on Pentecost Day —  
May we so gladly proclaim you today.

O God of Phoebe and ministers all,  
May we be joyful in answering your call.  
Give us the strength of your Spirit so near  
That we may share in your ministry here.

Tune: Traditional Irish melody ("Be Thou My Vision")

Text: Copyright © 1998 by Carolyn Winfrey Gillette. All rights reserved.

Copied from Gifts of Love: New Hymns for Today's Worship by Carolyn Winfrey Gillette (Geneva Press, 2000).

carolynshymns@gmail.com | www.carolynshymns.com

## Post-Communion Prayer

*Celebrant and People:*

Creator of beauty and love, we thank you for feeding us in these gifts of bread and wine made holy. Strengthen us to walk the path of transformation; help us to set aside our selfish concerns and turn instead toward the healing of Creation. Let us go forth from this table, united in purpose and sustained by your grace. We pray because of Jesus, who shows us the way. Amen.

## Dismissal

*Deacon:* Let us bless the Lord.

*People:* Thanks be to God.

## Concluding Hymn

*Cantad al Señor*

*Music on the following page*

*During the concluding hymn, all women clergy are invited to take a group photo in front of the stage.*

## Oración Post Comunión

*Celebrante y Pueblo:*

Creador de belleza y amor, te damos gracias por alimentarnos con estos dones de pan y vino santificados. Danos fuerza para recorrer el camino de la transformación; ayúdanos a poner a un lado nuestras preocupaciones egoístas y a volvernos hacia la sanación de tu Creación. Partamos de esta mesa, unidos en propósito y sustentados por tu gracia. Oramos por Jesús, quien nos enseñó el camino. Amén.

## Despedida

*Diácona:* Bendigamos al Señor.

*Pueblo:* Demos gracias a Dios.

## Himno Final

*Cantad al Señor*

*Música en la página siguiente*

*Se invita a las mujeres del clero a pasar al frente durante el himno final para tomar una foto de grupo.*

## Cantad al Señor / Sing Praise to the Lord



1. Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.  
 2. Él es Cre - a - dor y due - ño de to - do.  
 3. Can - tad a Je - sús, por - que Él es dig - no.  
*1. Sing praise to the Lord, O sing out a new song.*  
*2. Cre - a - tor of all, God rules with com - pas - sion.*  
*3. Ac - claim Je - sus Christ as wor - thy of hon - or.*



- Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.  
 Él es Cre - a - dor y due - ño de to - do.  
 Can - tad a Je - sús, por - que Él es dig - no.  
*Sing praise to the Lord, O sing out a new song.*  
*Cre - a - tor of all, God rules with com - pas - sion.*  
*Ac - claim Je - sus Christ as wor - thy of hon - or.*



- Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.  
 Él es Cre - a - dor y due - ño de to - do.  
 Can - tad a Je - sús, por - que Él es dig - no.  
*Sing praise to the Lord, O sing out a new song.*  
*Cre - a - tor of all, God rules with com - pas - sion.*  
*Ac - claim Je - sus Christ as wor - thy of hon - or.*



- ¡Can - tad al Se - ñor, Can - tad al Se - ñor!  
*Sing praise to the Lord, Sing praise to our God.*

4. Es Él quien nos da su Espiritu Santo. . .  
 ¡Cantad al Señor, cantad al Señor!
4. *Give thanks to the Lord,  
 who sends us the Spirit. . .  
 Sing praise to the Lord,  
 Sing praise to our God.*
5. Cantad al Señor: “¡Amén, aleluya!” . . .  
 ¡Cantad al Señor, cantad al Señor!
5. *Sing praise to the Lord,  
 “Amen, Alleluia!” . . .  
 Sing praise to the Lord,  
 Sing praise to our God.*

Texto: Anónimo, alt., Tradicional de Brasil; tr. por Ronald F. Krisman, n.1946, © 2005, GIA Publications, Inc.  
 Música: CANTAO SENHOR, 11 11 11 10; Tradicional de Brasil; arm. por Ronald F. Krisman, n.1946



# Noonday Prayers

Saturday, November 9, 2024

*Officiant:* A prayer for our nation, with special intention for Veterans' Day.

Almighty God, giver of all good things:

We thank you for the natural majesty and beauty of this land. They restore us, though we often destroy them.

**Heal us.**

We thank you for the great resources of this nation. They make us rich, though we often exploit them.

**Forgive us.**

We thank you for all those who have made this country strong through their service. They are models for us, though we often fall short of them.

**Inspire us.**

We thank you for the torch of liberty which has been lit in this land. It has drawn people from every nation, though we have often hidden from its light.

**Enlighten us.**

We thank you for the faith we have inherited in all its rich variety. It sustains our life, though we have been faithless again and again.

**Renew us.**

Help us, O Lord, to finish the good work here begun. Strengthen our efforts to blot out ignorance and prejudice, and to build a just society for all. And hasten the day when all our people, with many voices in one united chorus, will glorify your holy Name.

**Amen.**

*In honor of Veterans' Day, all veterans present are invited to stand.*

**46 Noonday Prayers**

[www.diocesela.org](http://www.diocesela.org)

# Oraciones del Mediodía

Sábado, 9 de noviembre del 2024

*Oficiante:* Una oración por nuestra nación, con especial intención para el Día de los Veteranos.

Omnipotente Dios, dador de toda buena dádiva:

Te damos gracias por la majestad de la naturaleza y la belleza de esta tierra. Ellas nos restauran, aunque muchas veces las destruimos.

**Sánanos.**

Te damos gracias por los grandes recursos de esta nación. Estos nos enriquecen, aunque muchas veces abusamos de ellos.

**Perdónanos.**

Te damos gracias por los hombres y mujeres que han hecho de éste, un país fuerte. Ellos son nuestros modelos, aunque muchas veces no alcancemos su estatura.

**Inspíranos.**

Te damos gracias por la antorcha de la libertad que ha sido encendida en esta tierra. Ella ha atraído a personas de todas las naciones, aunque muchas veces nos hemos escondido de su luz.

**Ilumínanos.**

Te damos gracias por la fe que hemos heredado en toda su rica variedad. Ella sustenta nuestra vida, aunque hemos sido infieles una y otra vez.

**Renuévanos.**

Ayúdanos, oh Señor, a terminar la buena obra aquí comenzada; fortalece nuestros esfuerzos para extirpar la Ignorancia y el prejuicio, y para abolir la pobreza y el crimen; y apresura el día en que todo nuestro pueblo, unido en un coro de muchas voces, glorifique tu santo Nombre.

**Amén.**

*En honor al Día de los Veteranos, todos los veteranos presentes están invitados a ponerse de pie.*

## Prayer for Heroic Service

O Judge of the nations, we remember before you with grateful hearts the men and women of our country who in the day of decision ventured much for the liberties we now enjoy. Grant that we may not rest until all the people of this land share the benefits of true freedom and gladly accept its disciplines. This we ask in the Name of Jesus Christ our Lord. **Amen.**

## Hymn

*Heal me, hands of Jesus*  
*Music on the following page*

*Officiant continues:* Lord Jesus Christ, you said to your apostles, “Peace I give to you; my own peace I leave with you.” Regard not our sins, but the faith of your Church, and give to us the peace and unity of that heavenly City, where with the Father and the Holy Spirit you live and reign, now and for ever. **Amen.**

Dismiss us, Holy One, to refreshment and rest, and renew us for the continuing work of your kingdom. We pray because of Jesus, who feeds us and renews us. **Amen.**

## Por Los Héroes de la Patria

Juez de las naciones, recordamos ante ti con agradecimiento a hombres y mujeres de nuestra patria, que en el día decisivo arriesgaron mucho por las libertades que ahora gozamos. No nos dejes descansar hasta que todo este país comparta los beneficios de la auténtica libertad y gozosamente acepte sus obligaciones. Te lo pedimos en nombre de Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

## Himno

*Heal me, hands of Jesus*  
*Música en la página siguiente*

*Oficiante continúa:* Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles «La paz les dejo, mi paz les doy»: No te fijes en nuestros pecados sino en la fe de tu Iglesia, y danos la paz y la unidad de aquella ciudad celestial en la que, con el Padre y el Espíritu Santo, vives y reinas, ahora y para siempre. **Amén.**

Despídenos, Santo, para refrescarnos y descansar, y renuévanos para la continuación de la obra de tu reino. Oramos por Jesús, que nos alimenta y nos renueva. **Amén.**

## Heal Me, Hands of Jesus

636

1 Heal me, hands of Je - sus, and search out all my pain;  
 2 Cleanse me, blood of Je - sus, take bit - ter - ness a - way;  
 3 Know me, mind of Je - sus, and show me all my sin;  
 4 Fill me, joy of Je - sus: anx - i - e - ty shall cease

re - store my hope, re - move my fear and bring me peace a - gain.  
 let me for - give as one for - given and bring me peace to - day.  
 dis - pel the mem - o - ries of guilt, and bring me peace with - in.  
 and heaven's se - ren - i - ty be mine, for Je - sus brings me peace!

WORDS: Michael Perry (1942-1996)  
 MUSIC: Herbert S. Irons (1834-1905), alt.  
 Words © 1982 Jubilate Hymns (Admin. Hope Publishing Company)

SOUTHWELL  
 S.M.



# Closing Prayer

Saturday, November 9, 2024

# Oración de Cierre

Sábado, 9 de noviembre del 2024

## Concluding Collect

*Bishop:* Holy God, your love does not distinguish between us, no matter our nation, our language, our color, our culture, or our identity: your love has brought us here, and your love sends us out.

Remind us daily that the mission of the church, and of every Christian, is reconciliation.

When we are tempted to turn inward out of fear, we pray instead for the courage to invite your Spirit to turn us inside out, so that your Church is facing the broken world in witness to your life-giving love. In all that we do and say, we ask to be the hands and feet of Jesus, in whose name we pray. **Amen.**

## Blessing

*Bishop Taylor will offer a blessing.*

## Dismissal

*Deacon:* Let us turn the church inside out, to love and serve our neighbors!

*People:* Thanks be to God!

## Hymn

*Love divine, all loves excelling*  
*Music on the following page*

## Colecta de Cierre

*Obispo:* Santo Dios, tu amor no hace distinción entre nosotros, no importa nuestra nación, nuestra lengua, nuestro color, nuestra cultura, nuestra política o nuestra identidad: tu amor nos ha traído aquí, y tu amor nos envía fuera.

Haznos recordar cada día que la misión de la Iglesia, y de toda persona cristiana, es la reconciliación.

Cuando sentimos la tentación de refugiarnos en nosotros mismos por miedo, te pedimos, más bien, la valentía de invitar a tu Espíritu a que nos transforme de dentro a fuera, para que tu Iglesia dé testimonio de tu amor vivificante ante el mundo quebrantado. En todo lo que hacemos y decimos, te pedimos ser las manos y los pies de Jesús, en cuyo nombre oramos. **Amén.**

## Bendición

*Obispo Taylor ofrecerá una bendición.*

## Despedida

*Diácona:* ¡Transformemos a la iglesia de dentro hacia fuera, para amar y servir a nuestro prójimo!

*Pueblo:* ¡Demos gracias a Dios!

## Himno

*Love divine, all loves excelling*  
*Música en la página siguiente*



1 Love di - vine, all loves ex - cell - ing, joy of heaven, to  
 2 Come, al - mighty - y to de - liv - er, let us all thy  
 3 Fi - nish then thy new cre - a - tion; pure and spot - less

earth come down, fix in us thy hum - ble dwell - ing, all thy  
 life re - ceive; sud - den - ly re - turn, and nev - er, nev - er -  
 let us be; let us see thy great sal - va - tion per - fect -

faith - ful mer - cies crown. Je - sus, thou art all com - pas - sion,  
 more thy tem - ples leave. Thee we would be al - way bless - ing,  
 ly re - stored in thee: changed from glo - ry in - to glo - ry,

pure, un - bound - ed love thou art; vis - it us with  
 serve thee as thy hosts a - bove, pray, and praise thee  
 till in heaven we take our place, till we cast our

thy sal - va - tion, en - ter ev - ery trem - bling heart.  
 with - out ceas - ing, glo - ry in thy per - fect love.  
 crowns be - fore thee, lost in won - der, love, and praise.



## Additional Prayers / Oraciones Adicionales

### #36, BCP: For the Oppressed

Look with pity, O heavenly Father, upon the people in this land who live with injustice, terror, disease, and death as their constant companions. Have mercy upon us. Help us to eliminate our cruelty to these our neighbors. Strengthen those who spend their lives establishing equal protection of the law and equal opportunities for all. And grant that every one of us may enjoy a fair portion of the riches of this land; through Jesus Christ our Lord. Amen.

### #3, BCP: For the Human Family

O God, you made us in your own image and redeemed us through Jesus your Son: Look with compassion on the whole human family; take away the arrogance and hatred which infect our hearts; break down the walls that separate us; unite us in bonds of love; and work through our struggle and confusion to accomplish your purposes on earth; that, in your good time, all nations and races may serve you in harmony around your heavenly throne; through Jesus Christ our Lord. Amen.

### #12, BCP: For a Church Convention

Almighty and everliving God, source of all wisdom and understanding, be present with those who take counsel in the Diocese of Los Angeles for the renewal and mission of your Church. Teach us in all things to seek first your honor and glory. Guide us to perceive what is right, and grant us both the courage to pursue it and the grace to accomplish it; through Jesus Christ our Lord. Amen.

### #36, BCP: Por personas oprimidas

Dios celestial, mira en tu compasión a quienes en este país sufren a diario injusticia, terror, enfermedad y muerte. Ten piedad de nosotros. Ayúdanos a eliminar nuestra crueldad hacia nuestros semejantes. Fortalece a quienes dedican sus vidas a garantizar igualdad de oportunidades y la protección imparcial de la ley; y concede que cada uno de nosotros disfrute de la justa distribución de los bienes de este país; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

### #3, BCP: Por la familia humana

Señor, que nos has creado a tu propia imagen y nos has redimido mediante tu Hijo Jesús: Mira con compasión a la familia humana entera; quita el odio y la arrogancia que nos infectan el corazón; derrumba las barreras que nos separan; únenos en vínculos de amor; y, a pesar del conflicto y confusión de nuestras vidas, lleva a cabo tus propósitos en la tierra, para que así, a su debido tiempo, todas las naciones y pueblos te adoren en armonía alrededor de tu trono celestial; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

### #12, BCP: Por una convención o reunión de la Iglesia

Véase también la Oración 13 en Ocasiones Varias. Dios de poder y eternidad, fuente de saber y entendimiento acompaña a quienes deliberan la Diócesis de Los Ángeles para la renovación y misión de tu Iglesia. Enséñanos a que, en todas las cosas, busquemos primero tu honor y tu gloria. Guíanos para percibir lo que es justo; concédenos valentía para buscarlo y gracia para lograrlo; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

#### **#44, BCP: For the Future of the Human Race**

O God our heavenly Father, you have blessed us and given us dominion over all the earth: Increase our reverence before the mystery of life; and give us new insight into your purposes for the human race, and new wisdom and determination in making provision for its future in accordance with your will; through Jesus Christ our Lord. Amen.

#### **#38, BCP: For the Right Use of God's Gifts**

Almighty God, whose loving hand hath given us all that we possess: Grant us grace that we may honor thee with our substance, and, remembering the account which we must one day give, may be faithful stewards of thy bounty, through Jesus Christ our Lord. Amen.

#### **#4, BCP: For Peace**

Eternal God, in whose perfect kingdom no sword is drawn but the sword of righteousness, no strength known but the strength of love: So mightily spread abroad your Spirit, that all peoples may be gathered under the banner of the Prince of Peace, as children of one Father; to whom be dominion and glory, now and for ever. Amen.

#### **#5, BCP: For Peace Among the Nations**

Almighty God our heavenly Father, guide the nations of the world into the way of justice and truth, and establish among them that peace which is the fruit of righteousness, that they may become the kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ. Amen.

#### **#6, BCP: For our Enemies**

O God, the Father of all, whose Son commanded us to love our enemies: Lead them and us from prejudice to truth; deliver them and us from hatred, cruelty, and revenge; and in your good time enable us all to stand reconciled before you; through Jesus Christ our Lord. Amen.

### **52 Additional Prayers**

[www.diocesela.org](http://www.diocesela.org)

#### **#44, BCP: Por el futuro de la humanidad**

Dios, Padre celestial, nos has bendecido con la mayordomía de la tierra; aumenta nuestra reverencia ante el misterio de la vida; danos una nueva comprensión de tus designios para el género humano, y una nueva sabiduría y valentía para proveer por nuestro futuro de acuerdo con tu voluntad; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

#### **#38, BCP: Por el uso justo de los dones de Dios**

Dios generoso, tu mano amorosa nos ha dado todo lo que tenemos; danos gracia para honrarte con nuestros bienes y recordando la cuenta que un día te rendiremos, ser fieles mayordomos de tu generosidad; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

#### **#4, BCP: Por la paz**

Eterno Dios, en cuyo reino perfecto la única espada es la justicia y la única fuerza es el amor: Derrama con poder a tu Espíritu sobre todo pueblo, a fin de que, unidos como hijos e hijas de un mismo Padre, bajo el estandarte del Príncipe de Paz, tuyos sean el dominio y la gloria, por los siglos de los siglos. Amén.

#### **#5, BCP: Por la paz entre las naciones**

Dios de poder, nuestro Padre celestial: Guía a todas las naciones del mundo por la senda de justicia y de verdad, y establece entre ellas esa paz que es fruto de la rectitud, a fin de que lleguen a ser el reino de nuestro Señor y Salvador Jesucristo. Amén.

#### **#6, BCP: Por nuestros enemigos**

Dios y Padre de la humanidad, cuyo Hijo nos mandó amar a nuestros enemigos; guíalos a ellos y a nosotros del prejuicio a la verdad; líbranos a ellos y a nosotros del odio, la crueldad y la venganza; y, a tu debido tiempo, prepáranos para comparecer, reconciliados, ante tu presencia; por Jesucristo nuestro Señor. Amén

### **#10, BCP: For the Diocese**

O God, by your grace you have called us in this Diocese to a goodly fellowship of faith. Bless our Bishop, John, and other clergy, and all our people. Grant that your Word may be truly preached and truly heard, your Sacraments faithfully administered and faithfully received. By your Spirit, fashion our lives according to the example of your Son, and grant that we may show the power of your love to all among whom we live; through Jesus Christ our Lord. Amen.

### **#14, BCP: For the Unity of the Church**

O God the Father of our Lord Jesus Christ, our only Savior, the Prince of Peace: Give us grace seriously to lay to heart the great dangers we are in by our unhappy divisions; take away all hatred and prejudice, and whatever else may hinder us from godly union and concord; that, as there is but one Body and one Spirit, one hope of our calling, one Lord, one Faith, one Baptism, one God and Father of us all, so we may be all of one heart and of one soul, united in one holy bond of truth and peace, of faith and charity, and may with one mind and one mouth glorify thee; through Jesus Christ our Lord. Amen.

### **#27, BCP: For Social Justice**

Grant, O God, that your holy and life giving Spirit may so move every human heart [and especially the hearts of the people of this land], that barriers which divide us may crumble, suspicions disappear, and hatreds cease; that our divisions being healed, we may live in justice and peace; through Jesus Christ our Lord. Amen.

### **#28, BCP: In Times of Conflict**

O God, you have bound us together in a common life. Help us, in the midst of our struggles for justice and truth, to confront one another without hatred or bitterness, and to work together with mutual forbearance and respect; through Jesus Christ our Lord. Amen.

### **#10, BCP: Por la diócesis**

Señor, que nos has llamado por tu gracia a que, en esta diócesis, formemos una bendita comunión de fe: Bendice a nuestro obispo, John, al resto del clero y a todo nuestro pueblo. Concede que tu Palabra se predique y se escuche de verdad, y que tus sacramentos se administren y reciban fielmente. Modela nuestras vidas con tu Espíritu, conforme al ejemplo de tu Hijo, y concede que le mostremos a nuestro prójimo el poder de tu amor; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

### **#14, BCP: Por la unidad de la iglesia**

Dios, Padre de nuestro Señor Jesucristo, nuestro único Salvador, Príncipe de Paz: Danos gracia para tener en cuenta cuánto nos hacen peligrar nuestras amargas divisiones; aparta de nosotros todo odio, prejuicio, y cuanto estorbe la santa unión y la concordia; y, ya que no hay más que un Cuerpo y un Espíritu, una esperanza en nuestra vocación, un Dios y Padre de todos, haz que seamos unánimes de alma y corazón, unidos en vínculo sagrado de verdad y paz, de fe y caridad, y que te glorifiquemos con una sola mente y voz; por Jesucristo nuestro Señor. Amén

### **#27, BCP: Por la justicia social**

Dios de justicia, concédenos que tu Santo Espíritu vivificador inspire a toda persona [especialmente a las de este país] hasta que se derrumben las barreras que nos dividen, desaparezcan las sospechas y cesen los odios; para que, sanadas nuestras divisiones, podamos vivir en justicia y paz; por Jesucristo nuestro Señor. Amén

### **#28, BCP: En tiempos de conflicto**

Dios de concordia, que nos has ligado unos a otros en una vida común: Ayúdanos en medio de nuestras luchas por la justicia y la verdad, para que nos confrontemos sin odio ni rencor y trabajemos juntos con paciencia y respeto mutuo; por Jesucristo nuestro Señor. Amén



# Songbook / Cancionero

## Gather Us In



1. Here in this place new light is stream - ing,  
2. We are the young— our lives are a mys - t'ry,  
3. Here we will take the wine and the wa - ter,  
4. Not in the dark of build - ings con - fin - ing,



Now is the dark - ness van - ished a - way,  
We are the old— who yearn for your face,  
Here we will take the bread of new birth,  
Not in some heav - en, light - years a - way, But



See in this space our fears and our dream - ings,  
We have been sung through - out all of his - t'ry,  
Here you shall call your sons and your daugh - ters,  
here in this place the new light is shin - ing,



Brought here to you in the light of this day.  
Called to be light to the whole hu - man race.  
Call us a - new to be salt for the earth.  
Now is the King - dom, now is the day.



Gath - er us in— the lost and for - sak - en,  
Gath - er us in— the rich and the haugh - ty,  
Give us to drink the wine of com - pas - sion,  
Gath - er us in and hold us for ev - er,



Gath - er us in— the blind and the lame;  
Gath - er us in— the proud and the strong;  
Give us to eat the bread that is you;  
Gath - er us in and make us your own;



Call to us now, and we shall a - wak - en,  
 Give us a heart so meek and so low - ly,  
 Nour - ish us well, and teach us to fash - ion  
 Gath - er us in— all peo - ples to - geth - er,



We shall a - rise at the sound of our name.  
 Give us the cour-age to en - ter the song.  
 Lives that are ho - ly and hearts that are true.  
 Fire of love in our flesh and our bone.

Text: Marty Haugen, b.1950  
 Tune: GATHER US IN, Irregular; Marty Haugen, b.1950  
 © 1982, GIA Publications, Inc.

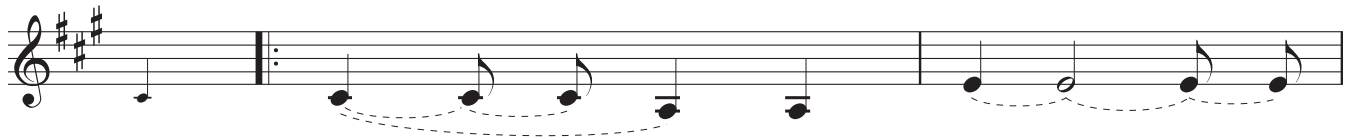
## Come and fill our hearts with your peace

Come and fill our hearts with your peace. You a - lone, O Lord, are ho - ly.

Come and fill our hearts with your peace, al - le - lu - - - ia!

WORDS: Ps. 118:1; English para. Taizé Community, France. This is hymn 402 in *Common Praise*.  
 MUSIC: *Confitemini Domino*, Jacques Berthier (1923–1994). English para. and music copyright © 1991 Les Presses de Taizé.  
 Used by permission of GIA Publications, Inc., exclusive agent. All rights reserved.

# I am the bread of life



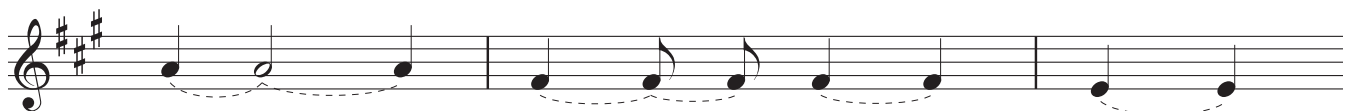
1 I am the bread of life; — they who  
 2 (The) Bread that — I will give — is my  
 3 (Un-) less — you eat — of the  
 4 I am the re - sur - rec - tion, —  
 5 (Yes,) Lord, — we be - lieve — that —



1 come to me shall not — hun - ger; they who be -  
 2 Flesh for the life of the world, — and they who  
 3 Flesh of the Son of — Man — and —  
 4 I — am the — life. — They who be -  
 5 you — are the — Christ, — the —



1 lieve in me shall not thirst. No one can come to  
 2 eat — of this bread, they shall — live for  
 3 drink — of his Blood, you shall not have life with -  
 4 lieve — in me, e - ven — if they  
 5 Son — of God who — has



1 me — un - less the — Fa - ther draw them.  
 2 ev - er. — they shall — live for ev - er.  
 3 in you. you shall not have life with - in you.  
 4 die, — they shall — live for ev - er.  
 5 come — in - to — the — world. —

WORDS: Suzanne Toolan (b. 1927), adapt. of John 6. Copyright © 1971 GIA. Publications, Inc. This is hymn 335 in *The Hymnal 1982*.  
 MUSIC: *I Am the Bread of Life*, Suzanne Toolan (b. 1927); arr. Betty Pulkingham (1928–2019).  
 Music: © 1970, 1975, Celebration, P.O. Box 409 Aliquippa, PA 15001.



*Descant*

And I will raise them up, and I will raise them

*Refrain*

And I will raise them up, and I will raise them

up, and I will raise them up on the

up, and I will raise them up on the

last day. 1-4 *Final Ending*

5 Yes, day.

last day. 2 The

3 Un- day.

4 —

5 Yes,

The descant may be sung after stanzas 4 and 5.

# Let all things now living

1 Let all things now\_ liv - ing a song of\_ thanks - giv - ing  
2 God's law still en - forc - es the stars in\_ their cours - es

to God the\_ cre - a - tor tri - um - phant - ly raise,  
and caus - es\_ the\_ sun in its splen - dor to shine;

who fash - ioned and\_ made us, pro - tect - ed\_ and\_ stayed us,  
the hills and the\_ moun - tains, the riv - ers\_ and\_ foun - tains,

who still guides us\_ on to the end of our days.  
the deeps of\_ the\_ o - cean in prais - es com - bine.

Love's ban - ners\_ are\_ o'er us, God's light goes be - fore us,  
We\_ too should be\_ voic - ing our love and\_ re - joic - ing;

a pil - lar\_ of\_ fire shin - ing forth in the night,  
with glad a - dor - a - tion a song let us raise

till shad - ows have\_ van - ished and dark - ness\_ is\_ ban - ished,  
till all things now\_ liv - ing u - nite in\_ thanks - giv - ing:

as for - ward we\_ trav - el from light in - to Light.  
"To God in\_ the\_ high - est, ho - san - na and praise!"

WORDS: Katherine K. Davis (1892–1980), alt. © 1939, 1966, E. C. Schirmer Music Co. All rights reserved.  
MUSIC: *The Ash Grove*, Welsh folk tune. This is hymn 881 in *Evangelical Lutheran Worship*.

## Seek ye first



1 Seek ye\_\_ first the\_\_ king - dom of God and its\_\_ right - eous - ness,  
2 Ask, and it shall be\_\_ giv - en un - to you, seek, and ye shall find,



and all these things shall be add - ed un - to you; Al - le - lu, al - le - lu - ia!  
knock, and the door shall be o - pened un - to you; Al - le - lu, al - le - lu - ia!

### Refrain



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,



al - le - lu - ia! Al - le - lu, al - le - lu - ia!

WORDS: St. 1, Matthew 6:33; adapt. Karen Lafferty (20th cent.). St. 2, Matthew 7:7. St.1 Copyright © 1972, Maranatha! Music.  
MUSIC: Seek Ye First, Karen Lafferty (20th cent.) Music: Copyright © 1972, Maranatha! Music. All Rights Reserved. CCLI license no. 11206052.

## Shall we gather at the river



1 Shall we gath - er at the riv - er, Where bright an - gel feet have trod;\_  
2 Ere we reach the shin - ing riv - er, Lay we ev - ery bur - den down;  
3 Soon we'll reach the shin - ing riv - er, Soon our pil - grim - age will cease,



With its crys - tal tide for ev - er Flow - ing by the throne of\_\_ God?  
Grace our spir - its will de - liv - er, And pro - vide a\_\_ robe and crown.  
Soon our hap - py hearts will quiv - er With the mel - o - dy of\_\_ peace.

### Refrain



Yes, we'll gath - er at the riv - er, The beau - ti - ful, the beau - ti - ful\_\_ riv - er;



Gath - er with the saints at the riv - er That flows by the throne of\_\_ God.

WORDS: Robert Lowry (1826-1899). This is hymn 141 in *Lift Every Voice and Sing II*.  
MUSIC: *Hanson Place*, Robert Lowry (1826-1899)



# Stillpoint

The Center for Christian Spirituality

Stillpoint has over 40 years of experience offering programs in contemplative spirituality and spiritual direction in California, New Mexico, and online.

- The Art of Spiritual Direction
- The Spiritual Journey
- Group Spiritual Direction
- Graduate Support

[WWW.STILLPOINTCA.ORG](http://WWW.STILLPOINTCA.ORG)



## **Funding available for your church's Inside Out program!**

Up to \$20,000 is available for two-year programs which create community and support for girls.

Email [grants@gfscalifornia.org](mailto:grants@gfscalifornia.org) to learn how to apply for outreach funding for girls in your community.



<https://gfscalifornia.org/gfsoutreach>



# JOYLAND TRAVEL

*Travel*  
FAITH BASED

- ✓ Discover faith-based journeys to transform the lives of your church members and they will share the Gospel more, volunteer more at church, tithe Biblically, and become forever connected to each other because of their shared experience.
- ✓ Discover the History of Christianity with your members.
- ✓ All Inclusive packages including air, land, transfers and cruise.

## MORE INFO:

- ✉ [help@joylandtravel.com](mailto:help@joylandtravel.com)
- ☎ **818.653.2422**
- 🌐 [www.joylandtravel.com](http://www.joylandtravel.com)

**STARTING FROM**  
**\$4,000 per person**





# Ready to build a meaningful legacy?



At Thrivent, we believe money is a tool, not a goal, and we're here to help you make financial choices guided by your Christian values.

For more than 120 years, Thrivent has been providing expertise and guidance to support our clients, their families and the causes they care about.

Let's meet to discuss how we can help you create a lasting legacy.



**Jacob Kinney**  
Financial Associate  
Capitol Region Group  
424-387-3928

730 Arizona Ave.  
Santa Monica, CA

**Scan the QR code to visit my website.**



6938216.1

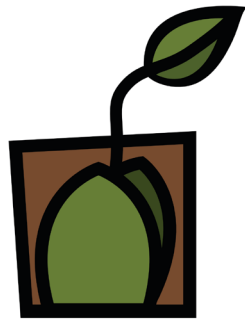


# Notes

# Notes



# CAMP STEVENS



**Seeds of Hope**  
cultivating wellness



INTERFAITH REFUGEE  
& IMMIGRATION SERVICE

**NYA**



NEIGHBORHOOD YOUTH ASSOCIATION